

L'Écho de Maskinongé

Vol 85, no 52 • Dimanche 22 octobre 2006 • www.lechoam.com • 27 200 exemplaires

9 con
Transcontinental

TORRENT 2006 GROUPE 1SB



375\$/mois
Location 48 mois (taxes en sus)

0\$ comptant

Louiseville Automobile
PONTIAC BUICK

871, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville
(819) 228-2711

POÊLE À BOIS Garantie à vie limitée



• Peut servir de cuisinière d'appoint
• 2 Ventilateur et 1 thermostat
• 52 000 BTU

Spécial sur cheminée
Membre de l'A.P.C. et de la Régie du Bâtiment

QUINCAILLERIE PAUL LACOURSE & FILS Inc.
97, Saint-Laurent, Maskinongé
819-227-4555



ACTUALITÉS

Assignations difficiles...

Les 30 photographes de presse réunis pour l'événement «Zoom sur Saint-Élie» n'ont pas trouvé les assignations faciles pour illustrer «Les traces du merveilleux» au pays de Fred Pellerin.

Page 6



ACTUALITÉS

Le tourisme et l'Internet...

L'arrivée de l'Internet a complètement transformé les habitudes en tourisme au cours des dernières années. M. Paul Arseneault a traité du sujet lors d'un souper-conférence à Yamachiche.

Page 8

Inscrivez vos annonces classées sur Internet **GRATUITEMENT**

NOUVEAU

www.lechoam.com



LE CRÉDO

1-Courtoisie 2-Intégrité
3-Persévérance
4-Maîtrise de soi 5-Courage

ARMEMENT DE L'...

...le crédo du Taekwondo
...mon instructeur
...mais le Taekwondo
...de la liberté
...de meilleur

En route vers le championnat de l'Est du Canada à Terre-Neuve

Page 17

Meilleurs prix et meilleur service en Mauricie !

J. SICARD Sport

811, Saint-Laurent Est
Louiseville

819-228-5803

APEX GT 2007

«motoneige de l'année»
(Revue Snow Goer)

- moteur 4 temps/4 cyl.
- injection de carburant

VENTURE LITE 2007

- moteur 4 temps/2 cyl.
- légère et d'un confort douillet



Achetez votre motoneige avant le 30 novembre 2006 et

obtenez **400\$*** de Yamadollars
ou
aucun paiement pendant 7 mois*,
aucun intérêt pendant 6 mois.

* Détails chez le concessionnaire.





Desjardins

Caisse de l'Ouest de la Mauricie
Caisse de Maskinongé
Caisse St-Alexis des Monts
Caisse populaire de St-Léon-le-Grand

Partenaire des organismes du milieu

Festival de la galette Sarrasin



La Caisse populaire Desjardins figure parmi nos commanditaires majeurs tels Canadel, Gouvernement du Québec, Loto-Québec, Ciment Maski et quelques autres.

Nous devons assurer un soutien technique aux exposants, l'ouverture de sites à la clientèle des motorisés, l'accès et les facilités aux nombreux festivaliers et l'organisation de toutes les activités musicales à Place Canadel. Les argents recueillis chez ces commanditaires servent à l'organisation générale du Festival.

Yvon Picotte, président

Collaboration : Caisse Desjardins de l'Ouest de la Mauricie

Festival de la truite mouchetée



Le Festival de la truite mouchetée se distingue depuis longtemps comme l'un des principaux événements majeurs de la région Mauricienne. Lorsqu'un commanditaire appuie le Festival comme l'association des Caisses Populaires de la MRC de Maskinongé on parle alors d'image de marque, de valorisation et de progression. La participation financière demeure essentielle pour maintenir la qualité de notre programmation et demeure un chef de file dans notre domaine soit le tourisme.

Esther Vallières, présidente

Collaboration : Caisse Desjardins de l'Ouest de la Mauricie, Caisse Desjardins de Maskinongé, Caisse Desjardins St-Alexis des Monts, Caisse populaire Desjardins de St-Léon-le-Grand

Maison familiale rurale
de la MRC de Maskinongé



Les caisses Desjardins de la Mauricie ont su percevoir dans la MFR les besoins que pouvait combler ce type d'école d'alternance travail-étude. L'aide financière apportée donne plus qu'un toit à des étudiants en leur assurant un avenir prometteur.

Sarah Pellerin, intervenante

Collaboration : Caisse Desjardins de l'Ouest de la Mauricie

Fabrique Sainte-Anne de Yamachiche

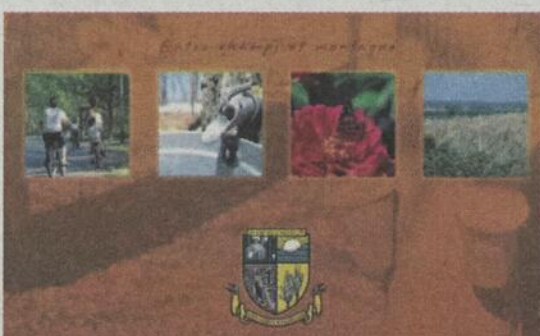


Le printemps dernier, la Fabrique de la paroisse Ste-Anne de Yamachiche a fait appel aux paroissiens ainsi qu'aux industries, commerces et institutions financières pour obtenir le soutien financier de la population pour effectuer des réparations majeures à la façade de l'église. La réponse a été au-delà de nos attentes. La Caisse Desjardins de l'Ouest de la Mauricie nous a donné 15 000 \$ pour réaliser notre projet. Je me fais le porte-parole des paroissiens pour remercier la direction de la Caisse d'avoir répondu favorablement à notre demande.

Jean Neault, curé

Collaboration : Caisse Desjardins de l'Ouest de la Mauricie

Comité de développement de St-Justin

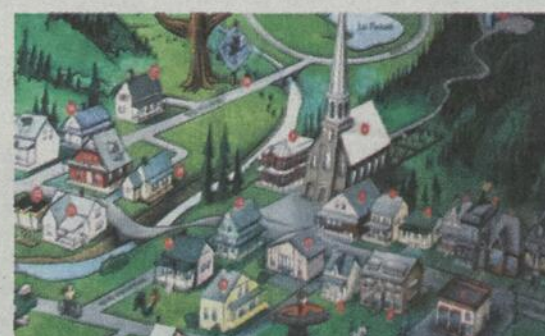


Le Comité de développement de St-Justin s'est réuni pour promouvoir notre municipalité en offrant un outil de consultation aux nouveaux résidents. Il est présenté dans une pochette personnalisée aux couleurs et aux richesses du milieu accompagné d'un stylo et d'une épinglette. Son contenu rassemble toute l'information nécessaire pour découvrir la municipalité avec ses services, ses attraits, ses activités et autres. De plus, un site web viendra combler les citoyens pour en savoir davantage sur la vie active de St-Justin. La caisse a contribué financièrement à cette réalisation.

Monique Bellemarre, présidente

Collaboration : Caisse Desjardins de l'Ouest de la Mauricie

St-Élie de Caxton, ça existe vraiment !



Ce projet tire son origine des contes et légendes de notre vedette, Fred Pellerin. Avec ce dernier, nous avons développé un plan d'aménagement touristique comprenant trois étapes :

1. L'ouverture d'un bureau d'information afin de bien recevoir nos touristes en leur donnant les renseignements nécessaires à la découverte de notre village.
2. La confection d'une carte patrimoniale à base légendaire, présentant aussi l'historique et le circuit routier conduisant chez-nous.
3. Une visite audio-guidée, d'environ deux heures, permettra à nos visiteurs de saisir les origines des contes et légendes créés par Fred. Pour citer ce dernier, « Quand tu te penses perdu, t'es rendu ! ».

André Garand, maire

Collaboration : Caisse Desjardins de l'Ouest de la Mauricie

Compétent, Performant, Différent !



Desjardins

Caisse de l'Ouest de la Mauricie
Caisse de Maskinongé
Caisse St-Alexis des Monts
Caisse populaire de St-Léon-le-Grand

Dans l'actualité

Un défi de taille attendait les photographes
à Saint-Élie-de-Caxton 6
L'Internet a transformé l'industrie du tourisme 9

Pension Ani-Vacances

Pension pour animaux domestiques
en milieu familial; endroit
paisible et sécuritaire

819-227-2711

L'Écho de Maskinongé joint la Mauricie

> Jean-Paul Plante

jean-paul.plante@transcontinental.ca

L'Écho, connu depuis plusieurs années sous l'appellation de L'Écho de D'Autray et de Maskinongé et qui desservait ces deux MRC, deviendra, à compter de l'édition du 29 octobre « L'ÉCHO DE MASKINONGÉ » et s'intégrera à la grande région de la MAURICIE.

Jusqu'à aujourd'hui, L'Écho de D'Autray et Maskinongé relevait de la direction de Joliette. L'Écho de D'Autray demeurera avec la région joliettaïne.

Le tirage de L'Écho de Maskinongé sera de 12 500 exemplaires.

La décision de joindre à la région de la Mauricie L'Écho de Maskinongé a fait l'objet d'une longue étude. L'affinité naturelle des gens de la MRC de Maskinongé envers la Mauricie et ses centres plus importants, comme Trois-Rivières et Shawinigan, a pesé lourd dans la balance et convaincu les personnes ayant travaillé sur cette restructuration à considérer ce lien naturel.

Avantages

Dans la nouvelle structure, les annonceurs locaux trouveront des avantages importants à bien des égards. Les représentants publicitaires de L'Écho de Maskinongé ont déjà commencé à les rencontrer afin de leur expliquer les aspects positifs qu'ils retireront de ce changement d'envergure.

La section des annonces classées ne subira aucune modification, dans la nouvelle structure et comprendra les petites annonces des MRC de Maskinongé et de D'Autray.

La section de la nécrologie sera propre à la MRC de Maskinongé.

Le principal avantage pour les lecteurs sera de retrouver dans L'Écho de

MASKINONGÉ de l'information portant UNIQUEMENT sur la MRC de Maskinongé ou d'intérêt pour les lecteurs de la MRC maskinongéoise.

Le temps sera donc révolu où nous entendions des commentaires disant qu'on ne parlait que de la région de Louiseville pour les lecteurs du secteur Berthier... et vice versa. Maintenant, les lecteurs du territoire de la MRC de Maskinongé bénéficieront de beaucoup plus de contenu rédactionnel qui les touchera directement. L'Écho se rapprochera encore plus de sa clientèle. L'aspect information demeurera le point fort de L'Écho de Maskinongé. Aucun effort ne sera négligé pour bien informer nos lecteurs dans notre édition papier tout comme sur notre site Web au www.lechodemaskinonge.com, votre journal au quotidien.

Dans la nouvelle structure, M. Michel Matteau, éditeur de l'Hebdo du Saint-Maurice, agira à titre de directeur régional des Hebdomas Transcontinental en Mauricie alors que M. Éric Maltais, éditeur de l'Hebdo-Journal de Trois-Rivières agira à titre d'éditeur parrain. Mme Lyne Baribeau se joindra à l'équipe de la région de Lanaudière des Hebdomas de Transcontinental.

Dans les locaux de L'Écho de Maskinongé, Mme Line Plante, conseillère en publicité, agira à titre de responsable du bureau et sera secondée aux ventes par Mme Janie Saint-Yves et un représentant à être nommé bientôt.

Mme Diane Béland assurera la coordination aux ventes tandis que Mme Christiane Gélinas la secondera à titre de secrétaire-réceptionniste.

À la rédaction, M. Jean-Paul Plante assurera la direction et l'information. Pour le

secondier, Mme Annie Carle poursuivra son travail de pigiste.

Somme toute, ces modifications sont apportées de façon à donner un produit de qualité supérieure et à meilleur prix à notre clientèle d'annonceurs et à offrir aux clients lecteurs une information locale accentuée et toujours de qualité.

Cette nouvelle structure saura répondre,

nous en sommes convaincus, aux besoins des lecteurs et annonceurs de la MRC de Maskinongé.

Dès l'édition du 29 octobre, vous pourrez donc embarquer dans le train de L'ÉCHO DE MASKINONGÉ, un hebdo encore plus près des annonceurs et des lecteurs.

À la semaine prochaine !!!

Des Paraguayens à la Caisse Nérée-Beauchemin



(Yamachiche) Le 3 octobre dernier, un groupe de cinq personnes, dirigeants et représentants qui travaillent dans des coopératives de crédit et d'épargne du Paraguay, était de passage à la Caisse Desjardins de l'Ouest de la Mauricie, succursale d'Yamachiche (Caisse Nérée-Beauchemin) afin de recevoir de l'information sur la façon dont on procède, tout particulièrement au niveau de la gestion du crédit au sein du Mouvement Desjardins au Québec. Les visiteurs étaient invités par Desjardins Développement international. En plus de visiter le siège social de Desjardins à Lévis et la Caisse Nérée-Beauchemin d'Yamachiche, ils se sont rendus au Centre financier aux entreprises (CFE) de Louiseville. Le président de la Caisse Desjardins de l'Ouest de la Mauricie, M. Jean Chevalier; et le directeur général, M. Jacques Duranleau, posent avec Mmes Ana Campos, Laura Lesme, Feliciano Anasco ainsi que MM. Raúl Sabino Saldivar Ayala et Rodrigo Izaguirre Cananave. Cette visite a été fort appréciée des Paraguayens. Photo, Jean-Paul Plante

Restaurant Le Dauphinois

Menu du jour
les mercredis, jeudis et vendredis

Table d'hôte
à compter de **14.95\$**

L'endroit idéal
pour se réunir en couple,
entre amis ou en groupe
(jusqu'à 40 personnes)

1391, route 138, Saint-Barthélemy
450-885-3032

LIQUIDATION des modèles 2006

Les meilleurs prix de location de l'année
Meilleurs taux de financement de l'année

DODGE CARAVAN 28S Tout équipée, 4 sièges baquets, siège arrière 50/50. 12 en stock	Location 329\$ /48 mois, tout inclus	DODGE DAKOTA 4x4 4 portes, tout équipé	Location 499\$ /48 mois, tout inclus ou 0% /72 mois de financement.
CHRYSLER PACIFICA AWD, tout équipé	Location 579\$ /48 mois, tout inclus ou 0% /72 mois de financement.	CHRYSLER 300 Tout équipée.	Location 475\$ /48 mois, tout inclus

Jusqu'à épuisement des stocks.

Bernier Crépeau

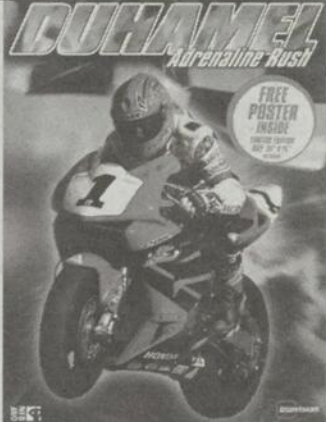
3100, Boul. Saint-Jean, Trois-Rivières
Ouvert tous les soirs jusqu'à 21 h Sans frais: 1-800-338-3077

819-377-3077
www.berniercrepeau.com

Dodge Jeep
LE SEUL ET UNIQUE
CHRYSLER
CINQ ÉTOILES

CONCOURS INTERNET

GAGNEZ CE DVD
LÉGENDE DU SUPERBIKE AMA!



Traçant un lien complice entre l'action, l'émotion et la raison, Duhamel met en image la vie, la profession et les exploits d'un grand champion québécois, pourtant méconnu: Miguel Duhamel. Admiré et respecté sur la scène internationale de la compétition moto, il gagne sa vie en la jouant sur le fil d'un rasoir à deux roues, frôlant l'asphalte à 320 km/h.

Distribution ImaVision

TIRAGE 26 OCTOBRE
CLIQUEZ SUR CONCOURS

www.lechoam.com



Sommaire

3 > Actualités

Des assignations faites d'inspiration
et de transpiration à Saint-Élie 6

Blitz de plus de 130 emplois
dans de D'Autray 7

Le rôle déterminant d'Internet sur
le tourisme d'aujourd'hui 8

Berthierville met toutes les cartes de
son côté pour les investisseurs 9

110 000 \$ pour la haute technologie
médicale au CSSS-M 10

La bibliothèque de Berthierville voit double ... 11

19 > Annonces classées

17 > Sports

SITE WEB

www.lechoam.com

Toutes les annonces classées
Les avis de décès quotidiens
Consultez l'appel à tous

La question du net

Les récentes déclarations de
Lucien Bouchard vous choquent-elles ?



☐ OUI

☐ NON

Voici les résultats de la dernière question

Les essais nucléaires de la
Corée du Nord vous inquiètent-ils ?

OUI	78%
NON	22%

Participez à ce sondage-maison en visitant lechoam.com

Ce sondage n'a pas de valeur scientifique



CARTOUCHES LASER
M.-J. Prud'homme

- Remplissage de cartouches laser
- Vente de cartouches d'encre
- Nous achetons vos cartouches vides

408, rang Rivière Sud-Ouest, Maskinongé
Tél.: 819-227-2104 Téléc.: 819-227-2158
vachet1@sympatico.ca

Y'a pas 53 raisons de se déguiser!



Du 9 octobre au 5 novembre 2006

CONCOURS

53

chansons à emporter!

À gagner :
5 ensembles de musique
à emporter
incluant un iPod nano
avec enceinte Bose et
53 chansons à télécharger!

d'une valeur au détail approximative
de 660 \$ chacun.

Participez au

www.reservoir53.com



BIÈRE
RÉSERVOIR 53
24 x 341 mL
Bouteilles
consignées

21⁹⁰

Voir aussi notre variété de bières
en magasin: Molson, Heineken et autres.

Aucun achat requis. 18 ans et plus. Le tirage aura lieu le 7 novembre 2006.

Pour le règlement complet, visitez www.reservoir53.com.

Prix en vigueur du 23 au 29 octobre 2006. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

La bière RÉSERVOIR 53 est offerte chez

IGA

LES MARCHÉS
TRADITION

MARCHÉ
BONICHOIX

L'Écho

Louiseville : 43, Saint-Louis J5V 2C7

Tél. : (819) 228-5532 Téléc. : (819) 228-9379

Berthierville : 691, rue Montcalm J0K 1A0

Tél. : 1-877-228-5532 Téléc. : (450) 836-8116

Saint-Gabriel-de-Brandon : Tél. : 1-877-228-5532

Annonces classées : 1-866-666-3246 • www.lechoam.com



OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE
Les données de tirage sont mises à jour continuellement
et sont certifiées par Deloitte & Touche (particulièrement).

Deloitte



Éditrice : Lyne Baribeau

Directrice du développement des affaires :
Lyne Baribeau

Rédacteur en chef : Jean-Paul Plante

jean-paul.plante@transcontinental.ca

Journaliste : Pierre Bellemare

Conseillers en publicité :

Line Plante, François Robert,
Julie Hébert, Janie St-Yves

Conseillère interne : Diane Béland

Agente de bureau : Christiane Gélinas

Directeur régional :

Réjean Monette

Directrice de production par intérim :

Chantal Proulx

Infographie : Atelier de préimpression de
Lanaudière

Impression :

Imprimeries Transcontinental D.E. inc.

10807, rue Mirabeau, Anjou, QC H1J 1T7

Distribution : Distribution Transcontinental inc.

Publi-Sac Lanaudière

Publié par : Médias Transcontinental S.E.N.C.

Présidente : Natalie Larivière

www.medias-transcontinental.com

DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC : MASKINONGÉ : 11 301 EXEMPLAIRES • TIRAGE : 11 505 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC : D'AUTRAY : 15 622 EXEMPLAIRES • TIRAGE : 15 695 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Flambeau de l'Est ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal Flambeau de l'Est sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Transcontinental



Commentaire

Jean-Paul
PLANTE

Réfléchir sur le festival

Yvon Picotte avait raison ! Le Festival de la galette de sarrasin de Louiseville est une « grosse machine » qui coûte cher à opérer et qui, sans l'aide gouvernementale et celle des corps publics, ne pourra rouler éternellement sur le coussin de 50 000 \$ qu'il (le festival) était parvenu à se constituer au fil des ans.

S'il s'avère que le festival de cette année se solde par un déficit de 20 000 \$, le coussin dégonflera d'autant, obligeant les intervenants à réagir avant qu'il ne devienne trop plat et, par le fait même, très inconfortable, inexistant...

Les gouvernements n'accordant plus l'aide financière importante qu'ils accordaient il y a quelques années, certains organismes partageant en deux ou même trois activités les subventions qu'ils accordaient au préalable, la vente des macarons se faisant moins importante que les dernières années, les assistances aux spectacles ayant beaucoup diminué, la vente de bière par le festival ayant subi une baisse importante, voilà tous les ingrédients rassemblés qui font craindre que « la recette » gagnante du festival risque de tourner au vinaigre, qu'elle doit, du même coup, faire l'objet d'une profonde réflexion et qu'on apporte, par conséquent, des modifications aux ingrédients qui la composent. Le Festival de la galette de sarrasin de Louiseville en est rendu là ! Inutile de se mettre la tête dans le sable.

Le centre-ville aura beau être plein jusqu'au bouchon, cela n'est pas un gage absolu de « revenus » pour le festival. Beaucoup de marcheurs, de

promeneurs mais combien de « consommateurs » ? Comment renverser la situation ? Que faire pour qu'il entre plus d'argent dans les coffres du festival ? Il serait très difficile de charger un prix d'entrée aux gens qui viennent « voir » ce qui se passe à Louiseville pendant cette dizaine de jours de festival. Les impondérables sont tellement nombreux. La logistique pour appliquer cette médecine serait très compliquée et ne ferait sûrement pas l'affaire de tout le monde. Demander davantage d'implication monétaire de la part des commerçants serait-il une solution « pensable » ? Cela ne serait peut-être pas un problème pour certains d'entre eux mais pour d'autres, mettre davantage d'argent dans le festival représenterait un effort impensable.

Du côté du festival, la programmation pourrait être révisée. Est-il obligatoire de débiter le festival un vendredi soir, à la Place Canadel, alors que peu importe le spectacle que l'on présente, les gens n'embarquent pas ?

La solution la plus logique semble être l'implication accentuée des corps publics : gouvernements fédéral et provincial, Ville de Louiseville, MRC de Maskinongé, organismes de développement industriel, commercial et touristique (CLD, SADC, et autres). Il en va de la survie du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville. On a jusqu'en février 2007 pour trouver les remèdes aux bobos !

> Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

Assermentation du nouveau conseiller



(Berthierville) - Élu pour remplacer le démissionnaire Michel Pufhal au sein du conseil municipal de Berthierville, Georges Barthe a été assermenté le vendredi 6 octobre. On lui confie le dossier des loisirs dont son prédécesseur s'occupait. Après les gestes d'usage, M. Barthe a signé le livre d'or de la municipalité. Il est encadré du directeur général Jean Tremblay et du maire Yvon Poirier. Photo Pierre Bellemare

Vols de courrier: deux personnes arrêtées

MRC de D'Autray et Maskinongé

Un total de 34 vols de courrier dans les MRC de D'Autray et de Maskinongé viennent d'être solutionnés. Grâce au travail effectué en collaboration par les policiers de la Sûreté du Québec des deux territoires, deux personnes ont comparu au Palais de justice de Trois-Rivières, le jeudi 5 octobre.

Ils sont accusés de vols et de fraudes. Dans la trentaine, l'homme et la femme ont en effet tenté d'échanger dans des commerces des chèques de pension, de TPS ou d'autres

choses dérobées lors de leurs larcins.

Les vols ont été commis en différents endroits des deux MRC.

Les policiers de la SQ ont pris plusieurs plaintes au cours des dernières semaines en rapport avec ces dossiers. Ils poursuivent leur enquête.

Les personnes pensant avoir été victime d'un vol du même genre n'ont qu'à communiquer avec les policiers en composant le 310-4141. (P.B.)

ÉLECTIONS SANTÉ 2006

PARTICIPEZ AU PROCESSUS
DÉMOCRATIQUE DANS LE RÉSEAU DE
LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

APPUYEZ VOS REPRÉSENTANTES
ET REPRÉSENTANTS ET VOTEZ !

Le 23 octobre est jour d'élection pour les candidates et candidats aux postes de représentants de la population au sein des conseils d'administration des établissements du réseau de la santé et des services sociaux.

Les élections auront lieu de midi à 20 heures dans tous les établissements du réseau de la santé et des services sociaux.

Consultez la liste des candidates et candidats pour chacun des établissements de votre région à l'adresse suivante : www.msss.gouv.qc.ca/elections.



www.msss.gouv.qc.ca/elections

Santé
et Services sociaux
Québec

Avec la participation des
Agences de la Santé et des Services sociaux

PORTES DE GARAGE
LAPIERRE

Licence RBQ: 8273-6539-16

VENTE • RÉPARATION • INSTALLATION
PORTES DE GARAGE • OUVERTE-PORTES

« LE » vendeur
de portes de garage
de la région !

6 camions à votre service

Toutes grandeurs disponibles
Appelez-nous
pour une estimation

MEILLEURS
PRIX GARANTIS

SERVICE D'URGENCE
24 H
7 JOURS
SUR 7

RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL
AGRICOLE



LiftMaster
PROFESSIONAL

2223, route 131 (450)
Notre-Dame-de-Lourdes

759-7825

Des assignations faites d'inspiration et de transpiration

Des photographes ont trouvé les assignations difficiles à « Zoom sur Saint-Élie! »

> Hugo Lemay

hugo.lemay@transcontinental.ca

Les 30 photographes de presse réunis pour l'événement «Zoom sur... Saint-Élie» ont eu tous les éléments de leur côté: une température splendide, des citoyens coopératifs, des coloris d'automne magnifiques avec en prime une brume matinale que le soleil s'escrimait à percer de ses rayons. Sont-ils heureux des résultats?

Le thème commun «Les traces du merveilleux» était à cent lieues de leur pain quotidien qui consiste essentiellement à illustrer des nouvelles. Les précédentes éditions étaient faites d'assignations du type aller rencontrer telle personne à telle heure à tel endroit.

«Nous étions laissés à nous-mêmes», explique la pigiste montréalaise Martine Saint-Pierre. «Il nous a fallu travailler plus fort, mais nous étions plus libres en même temps.»

Il n'y a plus de coiffeur à Saint-Élie. Tzara Maude, qui fait ses premiers pas en photo, a eu la bonne idée de jouer sur les analogies. «J'ai cherché des personnes avec des coupes de cheveux anciennes ou un peu folles. Et j'ai étendu le concept aux tailles d'arbustes!»

Entre 15h et 17h samedi, les héritiers de Nicéphore Niepce naviguaient anxieusement dans le flot de leurs images sur leurs ordina-

teurs portatifs. Cordés sur une longue table au centre communautaire, ils devaient tirer 12 images à travers 200, 300, 500 clichés entassés sur leurs cartes-mémoire au cours de la journée.

Fierté oblige, plusieurs tentent de cacher leurs images lorsque quelqu'un s'approche. Satisfait? «Oui... j'ai quelque chose qui devrait être pas pire», finit par formuler André «Pépé» Périard. «Je n'ai pas l'habitude de travailler avec l'imaginaire et le merveilleux. Ça demande plus de travail. Mais c'est une très belle activité. Il y a une camaraderie entre photographes.»

Même Bernard Brault de *La Presse*, considéré comme l'un des meilleurs de la profession au Québec a eu quelques appréhensions. «Le thème était un peu "en l'air", mais ça s'est remplacé dès les premières images. Mon assignation tournait autour du chemin de croix. Ce n'était pas la plus difficile.»

En dépit de tout cela, les pros de la lentille ont su croquer des images à couper le souffle dont le public a pu se régaler lors de l'exposition de dimanche et lundi.

«Que veux-tu, certains photographes ne sont jamais satisfaits de leurs images!», reconnaît Michel Tremblay, initiateur de l'événement. «Les assignations étaient à la hauteur du talent des photographes. Je pense que chacun y a trouvé son compte parce que Saint-



André «Pépé» Périard en était à sa troisième participation. Une telle activité permet aux photographes d'échanger quelques trucs. Photo L'Hebdo du St-Maurice/Hugo Lemay



Tzara Maude cherche le bon angle pour la bonne pose. Photo L'Hebdo du St-Maurice/Hugo Lemay

Les TARIFS les PLUS BAS au MONDE!

3¢ en tout temps
la minute

- AUSTRALIE • DANEMARK • SUISSE
- MALAISIE • PORTUGAL • ITALIE
- AUTRICHE • FRANCE • TAIWAN
- HOLLANDE • SINGAPOUR • HONG KONG
- BELGIQUE • ALLEMAGNE • NOUVELLE-ZÉLANDE
- NORVÈGE • ESPAGNE • RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
- CHINE • SUÈDE • CORÉE DU SUD
- POLOGNE • IRLANDE • ROYAUME-UNI
- ARGENTINE 7¢ • CHILI 7¢ • ISRAËL 6¢
- PORTO RICO 9¢ • VÉNÉZUELA 9¢

En collaboration avec **worldline.ca**

Appelez partout au Canada et aux États Unis pour aussi peu que



...la minute

COMPOSEZ LE Consultez les tarifs sur www.1011295.com

10.11.295 SUIVI DU NUMÉRO À JOINDRE

- Restez en ligne pendant que nous acheminons votre appel
- Constatez vos économies sur votre prochaine facture de Bell Canada

Avis de non-responsabilité: Les tarifs de 10-11-295 sont sujets à des changements sans préavis. Si vous désirez connaître un tarif avant de placer un appel, visitez notre site internet au www.1011295.com/tarifs.html. Un tarif plus élevé peut s'appliquer pour un téléphone cellulaire ou une destination particulière. Des frais minimum de \$0.25 par appels sont exigés afin de couvrir nos frais d'exploitations.

Certificat de placement garanti

Fatigué de vous battre avec votre institution financière pour obtenir le taux d'intérêt auquel vous avez droit?

Soyez-en assuré, je vous offre le meilleur taux. C'est garanti!

C.P.G.

1 AN

3 ANS

5 ANS

4.05%

4.175%

4.26%

Dépôt minimum 1000 \$
Taux sujet à changement

Taux 30 jours **3.80%**

SERVICES FINANCIERS

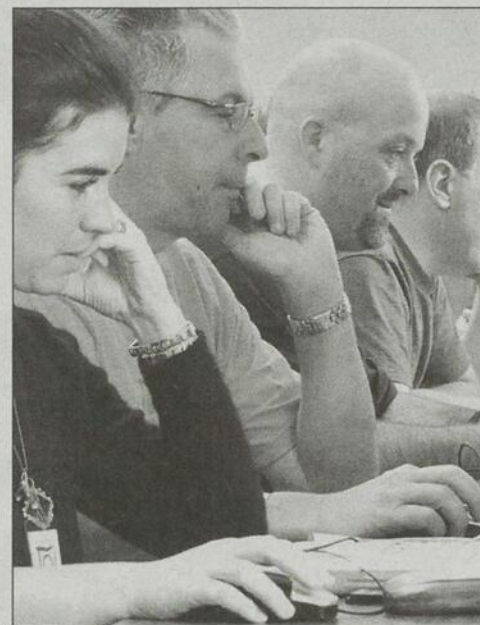


PIERRE HÉMOND A.V.A.
PLANIFICATEUR FINANCIER



- Planificateur financier
- Conseiller en sécurité financière
- Conseiller en assurance et rentes collectives
- Représentant en épargne collective
Inscrit auprès de Triglobal.

241, Ruisseau-des-Aulnes, St-Justin
Tél.: (819) 227-4719 • Courriel: pierrehemo@aei.ca



Les photoreporters examinent minutieusement les fruits de la récolte de la journée. On retrouve à l'avant-plan Martine Saint-Pierre et Bernard Brault.

Photo L'Hebdo du St-Maurice/Hugo Lemay

Élie foisonne d'inspiration», ajoute le photographe.

Un livre, qui promet, sera publié suite à cette formidable fin de semaine de création à la mi-novembre avec les thèmes photographiques suggérés par le conteur Fred Pellerin.

Un blitz de plus de 130 emplois dans de d'Autray

Marathon de l'emploi

> Chantal Émard et Pierre Bellemare

Un peu plus de 20 emplois par heure représente ce qu'ont déniché 35 femmes et hommes, le mardi 17 octobre dernier, dans la MRC de d'Autray, dans le cadre du Marathon de l'emploi. Ils se sont arrêtés dans 238 entreprises, entre 9h30 et 15h30. Leur récolte s'est ajoutée à celle de leurs collègues d'ailleurs en région.

Au total, près de 1,200 emplois ont été trouvés dans Lanaudière par 252 marathoniens. Sortant de l'école secondaire, ayant subi une perte d'emploi ou venant de réorienter leur carrière, des personnes de tous les âges ont mis leurs efforts en commun pour explorer des portions cachées du domaine de l'emploi (poste disponible en entreprise sans nécessairement être annoncé quelque part).

Implication

Johanne Beaudoin et Odette Manègre, deux dames dans la quarantaine de Berthierville, sont au nombre de celles ayant fait leur part.

Sans emploi depuis la réforme de décembre dernier des services de garde, après 24 ans à s'occuper de la gestion du milieu de garde en milieu familial, la première est à compléter un certificat en administration. Il voit sa participation comme un geste de solidarité.

«Il faut tous se mettre ensemble pour la recherche d'emploi», a-t-elle dit en entrevue avec L'ÉCHO.

«Je veux être dynamique dans ma recherche d'emploi. Il faut aller voir vraiment où sont les emplois», a mentionné la deuxième. De retour aux études depuis sept ans, Mme Manègre vient de terminer une maîtrise en

sciences comptables.

Elles ont effectué leur tournée en compagnie d'une autre dame et du parrain, Stéphane Desrochers. L'avocat de Saint-Gabriel siège au conseil d'administration du Carrefour jeunesse-emploi D'Autray-Joliette (co-organisateur du Marathon). À sa première expérience au Marathon, il s'est dit vendu à la cause.

Pierre Marois de Lavaltrie en est un autre qui a donné de son temps comme parrain. À l'exception de l'an dernier, il s'est impliqué dans chaque Marathon. Il trouve intéressant d'appuyer les jeunes en début de carrière; de leur donner des façons de faire envers les employeurs.

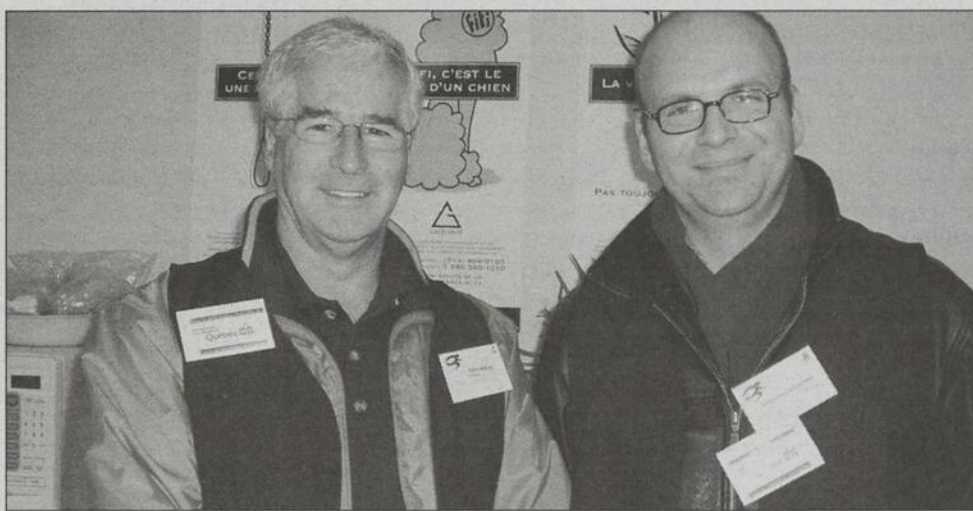
Jean Beaudoin, vice-président Lanaudière de la Fédération des caisses Desjardins du Québec, était le président d'honneur du Marathon 2006. «En fait, a-t-il dit, l'honneur est pour moi car l'organisation est très bien organisée, les dossiers sont bien préparés et c'est un véritable plaisir pour moi d'encourager les gens à participer.» M. Beaudoin est impliqué au CJE depuis plusieurs années au sein du conseil d'administration.

Après une journée bien remplie, les marathoniens ont assisté à un spectacle au centre Bosco de Saint-Charles-Borromée, mettant en vedette l'humoriste Louis-José Houde et le groupe lanaudois R2B2.

La réalisation de la journée a été possible grâce à l'implication de plusieurs partenaires dont le Mouvement Desjardins, Emploi Québec et la Conférence régionale des élus, ainsi que la collaboration des MRC de la région, le CLD, le CDR, la SADC et les députés provinciaux et fédéraux de Lanaudière.



Odette Manègre et Johanne Beaudoin ont pris part au Marathon de l'emploi. Photo Pierre Bellemare



Pierre Marois et Stéphane Desrochers ont donné de leur temps comme parrain. Photo Pierre Bellemare

1549392 - EB 2210

Habitat - Auto - Bateau - Moto - Motoneige - VTT

LUSSIER

CABINET D'ASSURANCES
et services financiers inc.

**Nous répondons
directement :
Meilleur prix!
Meilleur choix!**

stabilité • savoir-faire
engagement

BERTHIER 450 836-4045 ou 450 836-7604
www.lussierassurance.com

1 800 363-1795

L'UNION
CANADIENNE
COMPAGNIE D'ASSURANCES

Entreprises de tous les secteurs • maritimes • entrepreneurs • transport • agricoles

L'Internet joue un rôle déterminant sur le tourisme d'aujourd'hui



> Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

En 2020, la Chine sera la plus grande destination touristique au monde. C'est que laissait savoir M. Paul Arseneault, expert en tourisme depuis de nombreuses années, conférencier invité au souper-conférence organisé conjointement par la Chambre de commerce et d'industrie de la MRC de Maskinongé et le Centre local de développement (CLD) de la MRC maskinongé, activité tenue à La Porte de la Mauricie, le 17 octobre.

Les champs d'intérêts de M. Arseneault sont la planification stratégique et le développement des produits et destinations touristiques. Chercheur et consultant en tourisme de même qu'enseignant à l'Université du Québec à Montréal, M. Arseneault est directeur du « Réseau veille en tourisme ».

Internet

Au moyen d'un diaporama des plus intéressants, le conférencier a démontré la progression importante du tourisme au cours des 50 dernières années et la place déterminante occupée par l'Internet de nos jours dans le monde touristique, sous toutes ses facettes. « Le tourisme est le seul domaine à avoir connu une progression aussi grande au cours des dernières années; 800 millions de personnes ont voyagé à travers le monde et cela ira en croissant », de dire M. Arseneault.

Il a démontré de quelle façon la recherche sur Internet aide, de nos jours, les consommateurs de tourisme à prendre des décisions sur le genre de voyages et de vacances qu'ils désirent, en tenant compte du budget dont ils disposent et du milieu dans lequel ils désirent se retrouver. « N'oublions pas que les vacances signifient d'abord se reposer... La société est sur-programmée aujourd'hui et de moins en moins de gens ont le goût de se rendre à des endroits où on leur impose un lot d'activités. C'est pourquoi en consultant le monde illimité de l'Internet, ils ont un immense éventail d'endroits dans le monde, de

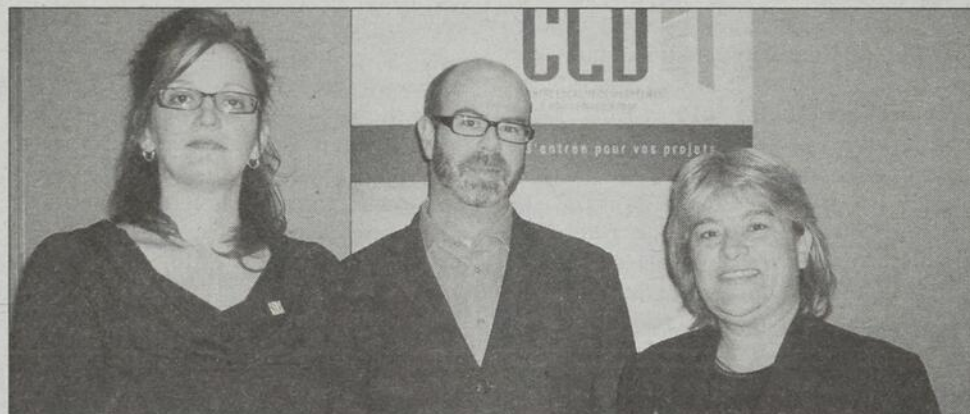
divers forfaits, bref, le menu proposé par l'Internet est de nature à répondre à tous les goûts et tous les portefeuilles », précise le conférencier.

M. Arseneault a fait état des grandes tendances du marché touristique qui révèle que depuis 2004, le Canada n'est plus dans le Top 10 des grandes destinations internationales en matière de tourisme.

De dire le conférencier: « La naissance du Web 2.0 a amené l'explosion des communautés virtuelles et des blogues, l'usage courant des contenus riches (vidéos, images et sons, le référencement géographique (cartes), la technologie sans fil et la balance du pouvoir vers les internautes qui contrôlent leur expérience sur le Web. La panoplie de nouvelles applications Web permet aux consommateurs de jouer un rôle actif en matière de tourisme », de préciser M. Arseneault.

Celui-ci est d'avis qu'il existe un processus décisionnel et un comportement d'achat unique pour tous et qu'il y a un grand niveau de rationalité dans les décisions prises.

Il a fait connaître la mission du « Réseau de veille en tourisme » qui est de repérer, collecter, analyser et diffuser de l'information à valeur



Le conférencier, M. Paul Arseneault, est encadré de Mmes Catherine Cournoyer, à gauche, conseillère en développement touristique et culturel au CLD de la MRC de Maskinongé; et Marie Lemieux, directrice générale de la Chambre de commerce et d'industrie de la MRC maskinongé. Photo, Jean-Paul Plante

ajoutée afin d'accroître la compétitivité de l'industrie du tourisme et la vision prospective de ses dirigeants.

Le site Web du réseau de veille en tourisme peut être visité à l'adresse suivante: www.veille-tourisme.ca

Finalement, M. Arseneault, natif de Trois-

Rivières, a laissé savoir que la Mauricie représentait une région touristique de grande qualité, autant pour sa diversité que pour la qualité de son hébergement et de sa table. « C'est une belle région pour prendre des vacances dans une belle nature et en toute tranquillité », de conclure le conférencier.

Plus de 2000 cyclistes attirés dans les Îles de Berthier

> Pierre Bellemare
pierre.bellemare@transcontinental.ca

L'été s'est révélé synonyme de succès pour le circuit cyclable des Îles de Berthier. Des centaines d'amateurs de vélo l'ont emprunté seul, en couple ou en famille pour en découvrir les beautés ainsi que celles de localités environnantes.

Une réussite sur toute la ligne pour cette première année. Un investissement de l'ordre de 120,000\$ a été nécessaire pour sa mise en place. Porté par la société de récréotourisme Pôle Berthier, le projet est une initiative et une réalisation de la Société d'aide au développement des collectivités de d'Autry-Joliette.

Concertation

Le projet est un bel exemple de concertation du milieu puisqu'il a requis l'implication humaine et financière de sept municipalités (Saint-Ignace-de-Loyola, Île Dupas, Saint-Barthélemy, Saint-Cuthbert, Sainte-Geneviève-de-Berthier, Berthierville, Maskinongé).

Le parcours offre 80 kilomètres de beaux paysages. Il possède la particularité de comprendre une traversée en bateau-passeur. L'embarcation fait la navette entre Île Dupas et Saint-Barthélemy.

Elle peut aussi servir (lundi et mardi) aux groupes désirant visiter les îles de Berthier. D'une durée d'environ trois heures, l'expédition

permet de découvrir l'archipel du lac Saint-Pierre, son histoire et ses particularités. Une dizaine de croisières ont été effectuées cet été.

La société de récréotourisme Pôle Berthier, Développement économique Canada, Hydro-Québec, la caisse populaire de Berthier-et-des-Îles, la caisse populaire Dusablé, la société d'aide au développement des collectivités de d'Autry-Joliette, le Centre local d'emploi de Berthierville, Service Canada, le Groupe EBI et le député Alexandre Bourdeau ont contribué au financement du projet.

Un dépliant contenant une carte du circuit et des informations utiles demeure disponible au bureau de la SADC, à Berthierville.



UNIROYAL
ROULEZ BIEN, ROULEZ LOIN!

**Tiger Paw^{MD}
Ice & SnowTM**
Pour la neige, la neige
fondante et la glace.

Informez-vous de nos
**prix très
compétitifs**

Jean **Tessier** AUTOMOBILES
LTEE

191, Montcalm, Berthierville 450-836-4531

Centre de santé et de services sociaux
de Maskinongé

CALENDRIER DE VACCINATION ANTIGRIPPALE 2006

Il est à noter que les cliniques de vaccination sont sur rendez-vous seulement.
Pour informations et rendez-vous, veuillez communiquer, à compter
du lundi 23 octobre, de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h, au numéro :

819-228-0037

POINT DE SERVICE	DATES	HEURES
LOUISEVILLE 41, Boulevard Comtois, Cliniques Externes Spécialisées Téléphone : 819-228-0037	Mardi, le 14 novembre	9 h à 11 h 30 et 13 h à 15 h 30
	Mercredi 15 novembre	9 h à 11 h 30 et 13 h à 15 h 30
	Lundi 20 novembre	9 h à 11 h 30 et 13 h à 15 h 30
	Mercredi 22 novembre	EN SOIRÉE : 18 h à 21 h
	Mercredi 29 novembre	9 h à 11 h 30 et 13 h à 15 h 30
SAINT-PAULIN Centre Multiservice 3051, rue Bergeron, St-Paulin Téléphone : 819-228-0037	Vendredi 10 novembre	9 h à 11 h 30 et 13 h à 15 h 30
SAINT-ALEXIS-DES-MONTS 10, rue Jonathan, St-Alexis-des-Monts Téléphone : 819-228-0037	Vendredi 17 novembre	9 h à 11 h 30
	Vendredi 24 novembre	9 h à 11 h 30 et 13 h à 15 h 30

Berthierville met toutes les cartes de son côté pour les investisseurs

> Pierre Bellemare
pierre.bellemare@transcontinental.ca

Les terrains à proximité de l'autoroute 40 continuent à susciter la convoitise à Berthierville. Cette fois, un promoteur songe à implanter plusieurs commerces sur la superficie utilisée pour l'exposition agricole. C'est ce qu'on appelle un projet intégré.

En bout de ligne, l'homme d'affaires Robert Di Giorgio parle d'un investissement potentiel oscillant entre 10 et 12 millions \$ et de la création d'environ 400 emplois. Des pourparlers sont menés avec des entreprises pouvant prendre racines en terre berthelaise. Mais rien n'est encore signé.

Zonage

La compagnie de M. Di Giorgio désire faire l'achat des terrains qu'une entreprise a acquis de

l'Expo de Berthier, l'été dernier.

Une modification de la réglementation de zonage est requise pour que le projet se concrétise. Il s'agit de faire passer de «parc» à «commerciale» la désignation accolée à la superficie de quelque 400,000 pieds carrés.

Enclenchée depuis quelques semaines, le cheminement s'est accéléré lors de la séance extraordinaire du conseil municipal, lundi dernier (16 octobre). Un avis de modification doit paraître dans les médias.

Berthierville enclenche le changement tel que préparé malgré le point de vue exprimé par Pierre Gaudreau de Sobeys (maison-mère de IGA) lors de la rencontre. Celui-ci souhaitait que la ville limite le nombre de pieds carrés des commerces d'alimentation pouvant prendre place dans le projet intégré.

Le marché IGA Extra Croisette est situé

tout près, on le sait.

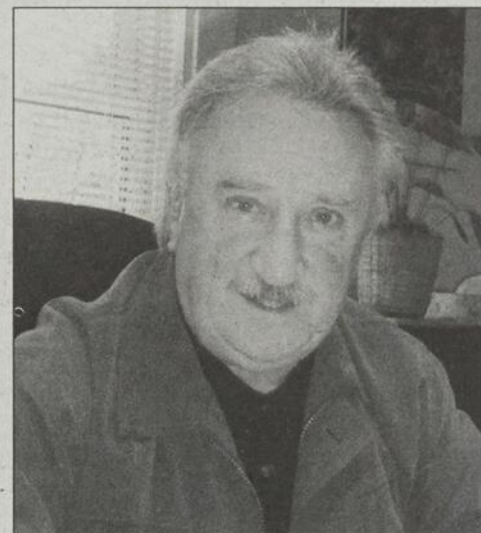
Les élus ont ajourné leur réunion durant une vingtaine de minutes pour discuter du dossier. Ils ont opté pour ne rien changer à la démarche.

Le maire Yvon Poirier a exprimé la prudence de lui et ses collègues dans ce dossier et leur volonté de permettre la libre entreprise.

Présent lui aussi à la séance, M. Di Giorgio a échangé durant quelques minutes avec les membres du conseil municipal après la levée de l'assemblée.

Notons qu'il sera possible aux gens du secteur de s'opposer au changement de zonage. M. Di Giorgio note toutefois que cela va retarder le dossier. Dans un tel cas, le projet risque d'être fortement remis en question et, possiblement, de ne pas se concrétiser.

«Le timing est là aujourd'hui pour ce projet,» a-t-il laissé savoir.



Le maire Yvon Poirier Photo Archives de L'ÉCHO

Les Tireux d'Roche en spectacle à l'église de Saint-Sévère

> Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

En nomination dans la catégorie musique traditionnelle au prochain gala de l'ADISQ, le groupe folklorique « Les Tireux d'Roche » sera en spectacle le samedi 28 octobre prochain, à l'église de Saint-Sévère. Ce spectacle est organisé par le Comité des loisirs de l'endroit. Il débutera à 20h.

« Les Tireux d'Roche » est un groupe formé de six musiciens, dont un conteur bien connu, Deni Massé. Avec le conte, les chansons et la musique traditionnelle, les membres des Tireux d'Roche ne manqueront pas de vous charmer, voire ensorceler, comme ils le font depuis 1998 déjà.

Le spectacle du 28 octobre offrira au public un amalgame fort intéressant de voix, violoncelle, bouzouki, saxophone, accordéon, pieds, flûte et harmonica, etc.

Les billets pour ce spectacle des plus promoteurs sont au prix de 15 \$ pour les adultes, 10 \$ pour les 12 à 18 ans et 5 \$ pour les 5 à 11 ans.

Vous pouvez vous en procurer en appelant

Marie-Claude Trempe (819) 264-6064, au bureau de la municipalité de Saint-Sévère, les mercredis et jeudis, à la caisse populaire de Saint-Sévère, à la Tabagie Grand-Père de Louiseville ou le soir même du spectacle, s'il en reste.

Des rafraîchissements seront vendus avant le spectacle et à l'entracte.

Bref, une belle soirée s'offre à vous le 28 octobre. Le Comité des loisirs sévérois vous attend en grand nombre pour ce spectacle de haute qualité.



Les Tireux d'Roche, à voir et entendre, le 28 octobre, 20h, à l'église de Saint-Sévère.

Finition évolution
Décapage et peinture de meubles

• Finition tous genres
• Estimation gratuite

SPECIALITÉ
Décapage armoires de cuisine
A DOMICILE

(819) 227-1374 • (819) 296-2696

Me Isabelle St-Yves
Notaire et conseillère juridique
Agent vérificateur d'identité
Cessionnaire du greffe de Me Yvon Milot.

200, ave Ste-Marie, Louiseville,
(Québec) J5V 1E9

Bureau: (819) 228-8117 / 2915
Télécopieur: (819) 228-8684
Courriel: istyves@notarius.net

Le Réseau Notarial Plus
Le seul réseau de notaires reconnus
CNA habilitation pour tout le Québec

155-4636 - EB 2210

Société de l'assurance automobile Québec

Nouvelles heures d'ouverture à compter du 30 octobre 2006

Lundi : 9 h à 16 h 30
Mardi : 9 h à 16 h 30
Mercredi : 9 h à 16 h 30
Jeudi : 9 h à 20 h
Vendredi : 9 h à 20 h
Sam. et Dim. : Fermé

Merci
La direction

Mandataire

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE MRC MASKINONGÉ

Capsule santé

Membre affilié à **Proxim**

Chantale Gaboury, pharmacienne
Johanne Chagné, pharmacienne

Les bienfaits de l'exercice physique!

Faire de l'exercice physique, c'est bon pour votre santé. Votre corps est conçu pour bouger! Il suffit de quelques minutes d'activité physique par jour pour garder la forme et réduire le risque de maladies. Vous n'avez pas besoin de faire des poids et haltères ou de courir le marathon! L'exercice doit s'intégrer à vos activités quotidiennes. La marche, le travail sur votre terrain, la natation et la bicyclette ne sont que quelques exemples d'activités physiques qui peuvent être bénéfiques pour votre santé.

L'exercice permet, entre autre, de renforcer son système immunitaire, d'améliorer le sommeil et de mieux gérer le stress et l'anxiété. Dans votre journée, 30 à 60 minutes d'activités physiques suffisent pour garder la forme. Il n'est jamais trop tard pour vous y mettre, l'important est de commencer!

Johanne Chagné, pharmacienne

Pharmacie Chantale Gaboury

« Ici, on prend le temps de vous conseiller et de vous écouter! »

22, rue St-Aimé, Maskinongé • (819) 227-2288

110 000 \$ pour la haute technologie médicale au CSSS-M

> Jean-Paul Plante

jean-paul.plante@transcontinental.ca

Dans le cadre du programme d'investissements en haute technologie médicale, le Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé (CSSS-M) se voit allouer une somme de 110 000 \$ en vue du développement de ses plateaux techniques.

L'annonce a été faite jeudi matin, 12 octobre, par Mme Francine Gaudet, députée de Maskinongé, au nom du ministre de la Santé et des Services sociaux, monsieur Philippe Couillard, lors d'un point de presse au point de service Comtois du CSSS-M.

Endoscopie et laboratoire

Une mise de fonds de 75 000 \$ dans le domaine de l'endoscopie permettra à l'établissement de faire l'acquisition d'un coloscope et d'un gastroscope, deux appareils permettant une exploration très précise du système digestif. Du côté du laboratoire, une somme de 35 000 \$ sera consacrée à l'achat d'un analyseur de coagulation.

La qualité de l'environnement technique mis à la disposition des médecins et des autres professionnels de la santé est importante, afin qu'ils puissent rendre les meilleurs soins possibles aux personnes qui leur con-



Lors de l'annonce de la subvention, on retrouvait, entourant la députée Francine Gaudet, le docteur Guy Grenier, directeur des services professionnels au Centre de santé et des services sociaux de Maskinongé (CSSS-M); M. Yves Martin, directeur général du CSSS-M; M. Jacques Lafrenière, président du conseil d'administration du CSSS-M; et le docteur Martin Lamy, président du Conseil des médecins, dentistes et professionnels (CMDP) du CSSS-M. Photo, Jean-Paul Plante

fient leur santé. « Parce que la haute technologie fait partie du paysage de nos centres hospitaliers et qu'elle concourt à l'excellence des soins offerts à la population, nous devons y accorder une attention particulière. L'investissement annoncé aujourd'hui confirme une fois de plus la préoccupation de notre gouvernement à l'égard de la qualité

des services et son engagement envers les établissements du réseau de santé et de services sociaux », a affirmé la députée de Maskinongé à l'Assemblée nationale.

Le Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé compte des installations à Louiseville, Saint-Paulin et Saint-Alexis-des-Monts.

MRC de d'Autray en bref

> Pierre Bellemare

pierre.bellemare@transcontinental.ca

Deux départs de plus

Depuis lundi dernier (16 octobre) un départ de chaque rive est ajouté à l'horaire, du lundi au vendredi, à la traversée de Saint-Ignace-de-Loyola/Sorel-Tracy. Celui de Saint-Ignace-de-Loyola s'effectue à 6h30. Il est à 7 heures de l'autre côté du fleuve. Durant la période de récoltes, cette modification du service vise à faciliter l'acheminement des produits céréaliers des producteurs régionaux vers les usines de transformation ou les lieux d'entreposage. L'horaire supplémentaire est en vigueur pour un temps limité.

Lac Maskinongé

C'est avec l'important dossier du lac Maskinongé à Saint-Gabriel-de-Brandon que l'association pour la gestion intégrée de la rivière Maskinongé (AGIR Maskinongé) entreprend sa deuxième série de consultations publiques sur la qualité de l'eau. L'assemblée se déroule demain (23 octobre), dès 19 heures, à l'auditorium de l'église gabrielloise. La rencontre a d'abord comme objectif de permettre à la population d'exprimer son opinion face à la détérioration de la qualité de l'eau du lac. Les gens pourront rapporter leurs observations et faire part de leurs inquiétudes.

Bazar et brunch

Les bénévoles du CHSLD Désy de Saint-Gabriel organise un bazar d'automne en fin de semaine prochaine. On peut s'y rendre de 9 à 18 heures (28 octobre) ou de 9 à 16 heures (29 octobre). Un brunch est aussi à l'agenda du 29 octobre (11 heures à midi trente). Dans ce dernier cas, il en coûte 6\$ pour y participer. Les profits seront versés au service des loisirs des résidents de l'établissement ainsi que de la ressource intermédiaire Le Cajolet.

Patin libre

Depuis le 30 septembre, le patin libre est de nouveau possible, chaque samedi soir (18h45 à 20 heures), à l'aréna de Berthierville. L'activité est disponible jusqu'au 24 mars 2007. Il en coûte 2\$ pour les 14 ans et moins et 3\$ pour les 15 ans et plus. On s'informe à Daniel Bellehumeur (directeur des loisirs), au 450-836-2676 ou au 450-836-4604.

Soirée amateur

Si vous avez du talent pour le chant, la danse, le théâtre ou autres, on vous attend en grand nombre pour une soirée amateur au sous-sol de l'église de Saint-Ignace-de-Loyola, le samedi 4 novembre, dès 20 heures. Vous devez vous inscrire avant le mardi 24 octobre. Les profits de la soirée seront consacrés aux loisirs et à la Fabrique de la paroisse de l'Île Dupas. La soirée sera accompagnée de danse. Le prix d'entrée est de 10\$ (5\$ pour les enfants de moins de 12 ans). C'est gratuit pour les participants. On s'informe à Maryse Courchesne (450-836-1186), André Rondeau (450-836-7517), Jacques-Émile Cardin (450-836-6682) ou Suzanne Plante-Courchesne (450-836-6392).

Boutik-A-Tout Sybel dans les locaux de l'ex-Boutiquatou

Rue Saint-Laurent, à Louiseville

> Jean-Paul Plante

jean-paul.plante@transcontinental.ca

M. Alain Béland et Mme Sylvie Lemay ont fait l'acquisition du commerce Boutiquatou de Louiseville, il y a quelque temps. Le nouveau commerce du couple Béland-Lemay porte désormais le nom de Boutik-A-Tout Sybel Inc. et regroupe plusieurs services sous le même toit.

Alain Béland, propriétaire depuis cinq ans d'Informatique B.B., a donc déménagé ses installations dans les locaux de Boutik-A-Tout Sybel. Il continue de faire la vente et la réparation d'ordinateurs en plus d'offrir les pièces, accessoires et ameublements inhérents au domaine. On offre également les services de réception / expédition de télécopies et photocopies.

Le coin mariage qui existait déjà a été remanié et offre maintenant un choix plus diversifié et d'une qualité indiscutable.

Au niveau de la boutique cadeau, des nou-



Mme Olivette Quessy, à droite, souhaite bonne chance aux nouveaux propriétaires de Boutik-A-Tout Sybel inc., Alain Béland et Sylvie Lemay. Photo Line Plante

AUTOMOBILES RENE MICHAUD ENR.

30 VÉHICULES EN INVENTAIRE

ACHAT ET VENTE DE VÉHICULES non accidentés

PRIX PAR SEMAINE / 0\$ COMPTANT + TAXES

01 Echo	35 \$/sem.	ou	7480 \$
02 Protégé	38 \$/sem.	ou	7900 \$
02 Cavalier	27 \$/sem.	ou	5480 \$
03 Focus ZX5	53 \$/sem.	ou	10 890 \$
02 Elantra VE	32 \$/sem.	ou	6750 \$
03 Saturne Ion	37 \$/sem.	ou	7750 \$

ANTIROUILLE 40\$ taxes incluses

qui ne coule pas

Un seul prix (auto)

71, rue de la Fabrique, Saint-Léon (819) 228-2172 (voisin du cimetière) www.automichaud.com

Aussi 2e emplacement, voisin du Pétro-T à St-Léon

DÉPOSITAIRE

LES ABRIS • SHELTERS

HARNOIS

Vente et location

Revenez tôt!

GARAGE A. GARCEAU ET FILS INC.

1145, rg Rivière-Bayonne Sud, Berthierville

450-836-3967

La bibliothèque de Berthierville voit double

Lancement des volumes d'ex-Berthelais

> Pierre Bellemare
pierre.bellemare@transcontinental.ca

Yvan et Lina Savignac, ayant leurs racines à Berthierville, offrent le fruit de leur imagination aux lecteurs cet automne. Le frère et la sœur publient chacun un deuxième volume: un roman dans les deux cas. Le premier loge dans la catégorie action et suspense. Le deuxième se révèle la première de trois parties d'une saga familiale.

Les abonnés de la bibliothèque de Berthierville ont pu rencontrer les deux auteurs, dimanche dernier. L'échange a été intéressant. Publiés aux Éditions La Caboché, «Le projet Panatium» et «Eva, Eugénie et Marguerite» sont disponibles dans des commerces de la région.

Contenu

L'écriture est une vieille connaissance pour Yvan Savignac tandis que c'est une vocation tardive pour sa sœur.

Il travaille au service à la clientèle de la

papetière Smurfit-Stone de La Tuque. Infirmière de profession, elle ne fréquente plus les établissements de santé depuis 1984. Elle n'est toutefois à la retraite que depuis quelques années; ayant notamment œuvré comme huissier-audencier au Palais de justice de Saint-Hyacinthe après son travail dans les hôpitaux.

Ils sont tous deux dans la cinquantaine.

L'histoire que présente Yvan Savignac se déroule en Arizona, au Nevada et en Californie, soit dans des états de l'ouest américain.

Le développement d'un médicament (le «panatium») ayant la propriété de ralentir le métabolisme humain est la trame du roman. Ce n'est pas une fiction puisque du travail en ce domaine se réalise à l'heure actuelle.

M. Savignac a effectué beaucoup de recherches pour préparer son récit.

Il fait vivre une histoire extraordinaire à la femme qui est le personnage principal de son roman.



Lina et Yvan Savignac ont lancé leurs volumes à la bibliothèque municipale de Berthierville, dimanche dernier. Solange Gagnon (au centre) en est la directrice. Photo Pierre Bellemare

Se définissant comme une personne hantée par le passé, Lina Savignac mentionne

qu'elle a choisi de se payer la traite. C'est-à-dire de raconter son passé, une partie de son enfance.

Son roman s'appuie sur la vie de ses deux grands-mères. Vie qu'elle romance beaucoup. Elle invente l'histoire d'une troisième grand-mère.

Son récit se déroule à Sainte-Élisabeth. Au fil des pages, les gens retrouvent des descriptions de cette partie de la région. L'histoire évolue durant la période de la Grande Noirceur. Elle porte un regard sur cette époque, sans juger. «C'est un clin d'œil pour mettre les choses en contexte», précise-t-elle.

Son volume est le premier de trois volets d'une saga familiale. L'écriture de la deuxième partie est déjà complétée. Le texte est rendu à l'étape de la correction. La sortie est prévue pour 2007. Mme Savignac travaille sur la dernière portion de la trilogie.

«Ondes de choc» (Éditions de La Paix) est le titre du premier roman d'Yvan Savignac. On y suit la vie de quelqu'un qui enquête sur une fuite magmatique qui change le courant des rivières. Le récit d'une expérience de caravanning (elle et son époux possèdent une caravane à sellette) compose le premier volume de Lina Savignac. «Gens du voyage» (Éditions La Caboché) en est le titre.

Quatre collègues du docteur Bacon prennent la relève

Réorganisation temporaire au CLSC de Saint-Gabriel

> Pierre Bellemare
pierre.bellemare@transcontinental.ca

Le suivi médical des quelque 800 patients du docteur André Bacon, décédé le 13 septembre dernier, est assuré. Ses quatre collègues qui œuvrent au CLSC de Saint-Gabriel les prennent en charge de façon progressive.

On parle d'une période d'entre six à huit mois, à raison de 160 patients par mois. Les hommes et les femmes dont l'état de santé requiert un suivi immédiat feront l'objet d'une intervention prioritaire.

Aménagement

Pour parvenir à réaliser le suivi de cette nouvelle clientèle, les médecins du CLSC de Saint-Gabriel doivent cesser temporairement d'offrir des services sans rendez-vous au CLSC. Ils ne le font plus depuis vendredi

dernier (21 octobre).

Toutefois, la clientèle du CLSC gabriellois peut être vue par son médecin traitant lorsqu'une intervention urgente est requise.

En raison de la pénurie importante de médecins sur le territoire de Lanaudière, la seule possibilité qui se présentait pour prendre la relève du docteur Bacon était de cesser temporairement le service sans rendez-vous.

Il faut comprendre que ces médecins doivent continuer d'assurer le suivi de la clientèle à domicile et en centre d'hébergement, en plus des services offerts au CLSC.

Le service de consultation médicale sans rendez-vous au CLSC de Saint-Gabriel reprendra d'ici six à huit mois, soit dès que la prise en charge progressive des patients sera complétée.

Advenant le recrutement de nouveaux médecins dans la région, il serait aussi possi-

ble de reprendre le service sans rendez-vous plus rapidement.

La région de Lanaudière présente le plus bas ratio de médecins omnipraticiens au Québec. Alors qu'en moyenne, au Québec, on compte 1,02 médecin omnipraticien par 1000 habitants, et que ce ratio est de 1,06 pour la région de Montréal, on en dénombre 0,80 dans la région de Lanaudière.

La situation très difficile en tout temps devient critique avec la cessation de pratique d'un seul médecin.

La direction générale du Centre de santé et des services sociaux du nord de Lanaudière, de concert avec l'Agence de la santé et des services sociaux de Lanaudière, multiplie les efforts afin de recruter des médecins dans la région pour répondre prioritairement aux besoins de services courants de santé de première ligne.

1552895 AW 2210



Centre multiservice des Samares

SERVICES AUX ENTREPRISES ET À LA COMMUNAUTÉ

Cours spécifique à la clientèle EMPLOI-QUÉBEC

INFORMATIQUE DE BASE

Du 20 novembre 2006 au 2 février 2007 à Joliette

Venez apprendre les bases de l'informatique afin de pouvoir réintégrer le marché du travail dans votre domaine d'expertise.

> Rencontre d'information et de présélection
Le 30 octobre 2006 à 9 h 00 (am)
Pavillon Services aux entreprises et à la communauté
333, rue Sir-Mathias-Tellier à Joliette

POUR INFORMATION : 450 758-3777

CONDITIONS D'ADMISSION

- > Être **sans emploi ET**
- > Être prestataire **d'assurance-emploi** ou l'avoir été dans les trois dernières années ou dans les cinq dernières années pour des prestations de maternité ou parentales **OU**
- > Être prestataire de **l'assistance-emploi OU**
- > Être une personne **sans soutien public** du revenu **ET**
- > Avoir quitté l'école régulière depuis au moins 24 mois **ET**
- > Avoir **convenu d'un plan d'action avec un agent d'aide à l'emploi** de votre Centre local d'Emploi



En vertu de l'Entente Canada-Québec relative au marché du travail, le Québec est responsable des mesures actives d'emploi dont bénéficient les participantes et participants à l'assurance-emploi ainsi que de certaines fonctions du Service national de placement auxquelles peuvent avoir recours les usagers de l'assurance-emploi.



À la Commission scolaire des Samares

Des écoles qui bougent, des élèves sensibilisés à l'environnement ST-JEAN-BAPTISTE ET BÉRARD

Les élèves de l'école primaire Bérard de Saint-Zénon et leurs collègues de l'école Saint-Jean-Baptiste de Saint-Michel-des-Saints vont de l'avant cette année avec un thème commun : «Changeons le monde», ce monde qu'on peut améliorer par une foule de petits gestes tout en faisant la promotion de bonnes habitudes.

Chaque classe s'est donnée une mission environnementale et humaine. On pense à la récupération de piles, de sacs d'épicerie, de lunettes pour le Tiers Monde. «Nous avons même un atelier où les élèves fabriquent du papier comme les artisans d'autrefois à l'aide de papier recyclé», signale le directeur des deux écoles, Marcel Marion.

L'école de Saint-Zénon regroupe 57 jeunes répartis en trois classes multiprogrammes. Celle de Saint-Michel-des-Saints en accueille 171, de la maternelle à la sixième année. L'une des forces des écoles, commente le Lanaudois, c'est la stabilité du personnel. La majorité demeure tout près. Certains travaillent même dans les deux établissements. Le succès des élèves, de leurs enfants, leur tiennent à cœur.

Les parents et la collectivité s'impliquent aussi grandement afin que les jeunes ne soient pas privés des avantages des grands centres. Les solutions sont multiples. Ainsi, différents artistes ont été invités à se produire en classe. Les élèves ont aussi pu assister à des spectacles à la salle Rolland-Brunelle de Joliette. Grâce au club Optimiste de Saint-Zénon, les enfants ont visité plus tôt cette année Le Centre des Sciences au Vieux port de Montréal.

Que ce soit au niveau de la patinoire, de la bibliothèque ou pour des projets spéciaux, ces écoles ont pu compter sur les administrations municipales et la caisse populaire



La joie d'atteindre, ensemble, le sommet.

Desjardins.

La tradition musicale est très forte en Matawinie et se transmet d'une génération à l'autre. «Depuis que nous avons un professeur de musique, nous sommes en mesure de réaliser un CD chaque année et un spectacle qui, grâce aux parents, fait salle comble. Nos jeunes n'ont pas peur de chanter. Plusieurs poursuivent même cette passion au secondaire puis au cégep», confie Marcel Marion.

Par ailleurs, la lecture -un élément clé de la réussite scolaire- est encouragée dès la maternelle. Des lectures sont réservées pour chaque niveau. Pour accéder à un niveau supérieur, l'élève doit passer une entrevue avec son enseignant/enseignante.

Bouger : une récompense

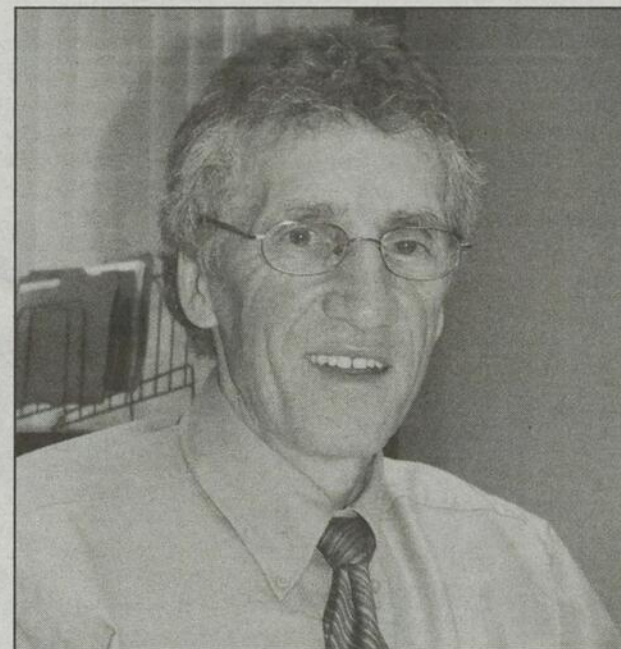
Les élèves des écoles Bérard et Saint-Jean-Baptiste ont récemment souligné la Journée nationale de l'activité

physique en participant à une excursion au parc des Sept Chutes. La randonnée pour les plus petits a été de trois kilomètres, celle des grands, de sept km. Cette sortie d'automne permet aux jeunes de considérer le personnel enseignant sous un autre jour. C'est bénéfique pour le reste de l'année.

Les écoles adhèrent au programme «Jeunes en santé». Pas surprenant alors que les activités physiques soient, avec l'aide des parents, comptabilisées et considérées même comme des récompenses. Deux sinon trois fois par année, les élèves vont d'ailleurs patiner sur la rivière L'Assomption à Joliette ou glisser au centre Bosco voisin. Pourquoi pas plutôt Saint-Jean-de-Matha ? «Bosco n'a pas de remontée mécanique. Notre objectif, c'est de faire bouger les jeunes», confesse Marcel Marion.

Professeur d'éducation physique avant d'accéder à la direction de ces écoles il y a 13 ans, le Lanaudois se souvient de la tornade de septembre 1999 qui a carrément arraché le toit de l'école de Saint-Jean-Baptiste. «C'est arrivé quelques minutes seulement après la fermeture de l'école. Les réparations ont coûté plus d'un million de dollars. Moins de quatre jours plus tard, les classes reprenaient dans quatre bâtiments différents.»

Cette année, la population de la Haute Matawinie est sérieusement affectée par la crise de l'industrie forestière. «Nous avons toujours encouragé les enfants à considérer toutes les professions. C'est, dit-il, encore plus nécessaire maintenant.»



Marcel Marion



Un groupe de jeunes de l'école Bérard

Recyclage de métaux et service de conteneurs



FCM & CO.
71 rue Boisjoly,
Lavaltrie
450-586-5185

*Bienvenue
aux contracteurs*



ACHETONS MÉTAUX FERREUX ET NON FERREUX

- Cuivre - Laiton - Fil isolé - Radiateurs
- Aluminium - Plomb - Acier inoxydable
- Matériel informatique et électronique
- Tôle - Fer - Fonte

CUEILLETTE POUR GROSSES QUANTITÉS

Camions avec monte charge
Conteneurs de 20 à 40 verges
Location à la semaine et au mois

Sur présentation de cette annonce, obtenez un supplément de 10\$/la tonne pour vos métaux ferreux

RÉGIME ENREGISTRÉ D'ÉPARGNE-ÉTUDES DESJARDINS



Avec le Régime enregistré d'épargne-études Desjardins, vous bénéficiez de :

- la Subvention canadienne pour l'épargne-études (SCEE)
- la croissance de vos placements à l'abri de l'impôt

La SCEE fait fructifier vos cotisations !

- En investissant dans le REEE d'un enfant, vous bénéficiez d'une subvention de 20 cents par dollar investi, sur un maximum de 2 000 \$ de cotisation par année.
- Votre subvention pourrait même être bonifiée à 30 ou 40 cents par dollar investi, sur les premiers 500 \$ de cotisation.

Pour connaître les conditions d'admissibilité ou en savoir davantage, veuillez consulter un conseiller à votre caisse.

Desjardins
Conjuguer avoirs et rêves

C'est l'avenir d'un enfant qui se dessine.

Les pinces de désincarcération appelées deux fois en renfort

Accidents à Lavaltrie et Saint-Gabriel

Deux collisions presque simultanées ont nécessité l'utilisation des pinces de désincarcération, le vendredi 13 octobre dernier, dans la MRC de d'Autray. Deux hommes ont subi des blessures importantes à Lavaltrie tandis qu'un autre homme a été blessé légèrement, à Saint-Gabriel-de-Brandon.

Ils ont été transportés au CHRDL de Joliette. Les deux événements sont survenus vers 14 heures. Ils ont perturbé la circulation.

Viaduc

Le premier accident a eu lieu sur le viaduc enjambrant l'autoroute 40 à Lavaltrie.

Une camionnette circulant en direction sud sur l'autoroute 31 a été emboutie par un camion de livraison qui la suivait. Son conducteur, appert-il, a freiné parce qu'il venait de manquer

la bretelle d'entrée vers Montréal de la 40.

Sous l'impact, la camionnette a heurté le parapet et a arraché une portion de la clôture du viaduc. Celle-ci a pendu un temps au dessus de l'autoroute 40.

Ce sont les pompiers de Lavaltrie qui l'ont coupée. Les agents de la Sûreté du Québec ont fermé les voies de circulation en direction est, le temps de la manœuvre (moins de cinq minutes).

Le ministère des Transports a dépêché des spécialistes pour inspecter le viaduc après l'accident. Aucun problème n'a été décelé.

Du côté de Saint-Gabriel, l'accident a impliqué deux automobiles, sur la route 347, près de l'intersection avec le rang Saint-Amable. Quittant cette route pour tourner vers le nord, un véhicule a été heurté par un autre arrivant en direction de Saint-Gabriel. (P.B.)



La camionnette a subi de lourds dommages à Lavaltrie. Photo François Robert



La collision a fait un blessé léger à Saint-Gabriel-de-Brandon. Photo Pierre Bellemare

PROGRAMME JEUNE DIRIGEANT STAGIAIRE



Ceci
n'est pas
un
programme
comme les
autres

C'est une occasion exceptionnelle de participer à la vie du plus grand groupe financier coopératif au Canada!

Appel de candidatures - Poste de stagiaire

N.B. : Le générique masculin est utilisé pour alléger le texte.

LA FONCTION :

Des candidatures sont sollicitées pour un poste d'administrateur stagiaire de coopérative de produits et services financiers. La personne choisie participera, avec les administrateurs élus du conseil d'administration de la caisse, aux réunions régulières ainsi qu'aux analyses et suivis destinés à orienter l'équipe de direction de la caisse dans la gestion de l'entreprise. Cette personne n'aura pas droit de vote.

CONDITIONS :

- Le candidat choisi devra s'engager, par écrit, à respecter les règles de déontologie, notamment les aspects de confidentialité et de conflits d'intérêts, qui régissent la Caisse populaire Desjardins de Berthier-et-des-Îles.
- Le candidat choisi devra être en mesure d'assister à toutes les rencontres mensuelles régulières du conseil d'administration.

Conditions facilitantes :

Une formation sur mesure sera offerte au stagiaire afin de le sensibiliser aux structures organisationnelles du Mouvement Desjardins et à sa philosophie coopérative, et lui permettre d'acquérir des habiletés techniques nécessaires à la lecture et à l'analyse des rapports, administratifs et autres, soumis aux membres du conseil d'administration.

De plus, le stagiaire courra la chance de gagner un voyage d'études auprès de coopératives de services financiers étrangères dans le but de connaître différents modèles de coopératives financières et de comprendre leurs principaux défis.

L'expérience acquise sera reconnue par une certification écrite émise par la Caisse populaire Desjardins de Berthier-et-des-Îles.

LES EXIGENCES :

- Être âgé entre 18 et 30 ans.
- Être membre de la Caisse populaire Desjardins de Berthier-et-des-Îles.
- Démontrer de bonnes capacités de s'intégrer à une équipe déjà constituée.
- Avoir un bon esprit d'équipe.
- Démontrer un intérêt marqué pour apprendre le fonctionnement d'une coopérative et ses différentes structures organisationnelles et décisionnelles.
- Démontrer de façon claire le désir de représenter un certain créneau de la jeunesse régionale et être en mesure d'exprimer et faire connaître les visions de ce groupe d'individus.
- Remplir le formulaire de mise en candidature (possibilité de soumettre un curriculum vitae).

DURÉE DU MANDAT :

Un an avec possibilité de prolongation.

Toute personne intéressée doit remplir le formulaire de mise en candidature disponible à la caisse. Les candidats retenus seront convoqués pour une entrevue de sélection finale.

DATE LIMITE DE RÉCEPTION DES CANDIDATURES :

Faire parvenir AVANT le 27 octobre 2006.

À l'attention de : **Madame Isabelle Leblanc**
Adjointe à la direction générale, agente communication et vie associative
Caisse populaire Desjardins de Berthier-et-des-Îles
670, rue de Montcalm, Berthierville (Qc) J0K 1A0

Téléphone : (450) 836-6221
Télécopieur : (450) 836-1295



Desjardins
Caisse populaire de
Berthier-et-des-Îles

Conjuguer avoirs et êtres

Question Quiz

Votre rente de retraite du Régime de rentes du Québec remplacera 25 % des revenus sur lesquels vous avez cotisé, si...

- A) vous êtes gentil
- B) vous mangez tous vos légumes
- C) vous prenez votre retraite à 65 ans

Réponse : C évidemment!

www.rrq.gouv.qc.ca/quiz

Régie des rentes
Québec

Invitation spéciale Présentation des modèles SKIDOO ET VTT 2007

Vendredi 27 octobre 2006 dès 17 heures

ski-doo



SUPER RABAIS
sur vêtements non-courants
et accessoires jusqu'à

50%

SPÉCIAL
sur bougies,
courroies, huiles

Découvrez les technologies qui font de
CAN-AM le maître des sentiers



**30 000\$
EN PRIX**

Achetez un véhicule
récréatif neuf BRP®
chez Lapointe
Sports et courez
la chance de
gagner jusqu'à
30 000 \$ en prix.*



**Lapointe
Sports**

576, rte 131, N.D.P., Joliette
(450) 752-1224 1 800 754-8899
www.lapointesports.com



can-am



Marque de commerce de Bombardier Inc.
utilisée sous licence

Les VTT dont la cylindrée du moteur est supérieure à 90 cc sont réservés à l'usage exclusif des conducteurs ayant 16 ans ou plus. Bombardier suggère fortement à tous les conducteurs de VTT de suivre un cours de formation sur la sécurité. Pour toute information concernant la sécurité et le cours préventif, visitez votre concessionnaire ou téléphonez à Bombardier au (450) 532-5000. Conduire un VTT peut être dangereux. Pour votre sécurité, portez toujours un casque, une protection pour les yeux et des vêtements sécuritaires appropriés. Gardez toujours à l'esprit que l'alcool / les drogues et la conduite ne font pas bon ménage. Ne circulez jamais sur une surface revêtue ou sur des routes publiques. Ne transportez aucun passager. Ne tentez jamais d'effectuer des manœuvres spectaculaires. Évitez les vitesses excessives et soyez particulièrement prudent en terrain accidenté. Conduisez de façon responsable.



Une merveilleuse expérience que celle de s'ouvrir à de nouvelles cultures. En haut, de gauche à droite : M. Bernard Roy, directeur général d'ASF interculture Canada; Mmes Josée Bourassa, conseillère; Francine Marcouiller, famille d'accueil et René Lauzier, président du comité de Trois-Rivières. En bas, de gauche à droite : Mme Suda Hongsongtham, de la Thaïlande; M. Yanik Yergeau-Bérubé qui revient de l'Italie et Camille Desrochers qui s'envolera vers l'Angleterre en 2007. Photo, Annie Carle

Colloque d'AFS interculture Canada à L'escapade

Jeunes et adultes s'ouvrent à de nouvelles cultures

> Annie Carle

Le 14 octobre dernier, plus d'une centaine de personnes s'étaient réunies à la polyvalente L'escapade de Louiseville pour le colloque d'automne section Est de l'organisme AFS Canada (American Field service). Des étudiants étrangers et des familles d'accueil québécoises étaient sur place.

AFS Canada est un organisme fondé en 1914 par des ambulanciers américains et qui avait pour mission le transport des soldats blessés à la guerre. Après plusieurs décennies, ce programme pacifique mène en échange interculturel entre différents pays. On compte aujourd'hui 52 pays membres du réseau AFS.

Le but de cette organisation est d'offrir à des jeunes de 15 à 18 ans des occasions d'apprentissage interculturel par les programmes d'échanges internationaux d'une durée de 11 mois. «Le programme permet d'accepter les différences culturelles et fait aussi la promotion d'un monde plus juste et sans guerre», a souligné Bernard Roy, directeur général d'AFS interculture Canada, rencontré au colloque.

La région impliquée

Josée Bourassa, une Maskinongéoise, a accueilli deux jeunes filles en deux ans. Une Équatorienne et une Thaïlandaise. Sa fille Virginie a, quant à elle, été accueillie au Panama. «Ça m'a apporté beaucoup d'ouverture envers les autres cultures et une plus grande connaissance de notre diversité», mentionnait Josée qui, cette année, sera conseillère. «Le rôle de conseillère est de supporter le jeune et la famille d'accueil dans leurs expériences», a ajouté Mme Bourassa.

Mme Francine Marcouiller de Saint-Barnabé a décidé de vivre l'expérience de famille d'accueil. Elle héberge chez elle une Thaïlandaise du nom de Suda. «Ça se passe

super bien», mentionne Mme Marcouiller. Suda est arrivée au Québec le 25 août dernier et y restera jusqu'à l'été prochain. «C'est une bonne expérience. Ce n'est pas comme à Bangkok, la ville. Ici c'est la campagne et tout le monde est gentil. J'apprends aussi le français et j'ai appris à faire de la bicyclette», confiait la jeune fille.

Un départ et une arrivée

Des jeunes de la Mauricie sont prêts à faire le grand saut et à vivre l'expérience interculturelle. C'est le cas de Camille Desrochers, 15 ans, de Trois-Rivières secteur Pointe-du-Lac. Elle partira vers l'Angleterre à l'été 2007. «Il y avait une étudiante allemande sur ma rue et je lui ai demandé quelles procédures je devais suivre pour participer à un échange. C'est comme ça que j'ai envoyé ma demande à AFS Canada et j'ai été acceptée», a confié Camille au journal.

Plus tard, Camille veut se diriger dans le domaine du voyage. Elle croit que cette expérience lui permettra d'en connaître d'avantage à ce propos. «Je vais savoir si j'ai vraiment le goût de faire ce métier plus tard. J'y vais aussi pour apprendre l'anglais», ajoute Camille.

Yanik Yergeau-Bérubé revient quant à lui de l'Italie, plus exactement de Trento. Le jeune homme de 18 ans, originaire de Trois-Rivières secteur Pointe-du-Lac, a trouvé en Italie une deuxième maison. «L'Italie c'est ma deuxième maison. J'ai l'intention d'étudier le tourisme par ici et ensuite faire l'université en Italie», mentionnait Yanik. Celui-ci désire aussi se diriger en tourisme. «AFS c'est l'expérience à faire avant 18 ans. C'a été l'année parfaite de ma vie», a-t-il ajouté.

AFS Canada est un organisme sans but lucratif. Le financement des voyages est obtenu par différentes campagnes de financement et levées de fonds.

De d'Autray se révèle une pépinière en kin-ball

Composition des équipes lanaudoises

Le succès de la région de Lanaudière en kin-ball repose entre les mains de joueurs de la MRC de d'Autray. Du moins, dans une large part. Plusieurs joueurs de la région forment en effet les cadres des Cerbères; l'équipe qui représente Lanaudière dans différentes catégories.

Ils ont été retenus parmi les quelque 180 joueurs qui ont travaillé avec acharnement durant trois semaines afin de se tailler une place au sein du club Élite. Ils ont participé à six heures d'entraînement pendant lesquelles ils ont été observés et évalués.

Âgés de 9 à 15 ans, ils se retrouvent parmi les 12 joueurs sélectionnés dans chacune des catégories (inter, benjamin et cadet; masculin et féminin).

Chez les Inter Élite, les entraîneurs ont recruté Alexandra Gagnon, Héloïde Gallant-Trudeau et Émanuel Frappier de Berthierville, de même que Nicolas Rémillard de Saint-Cuthbert.

Du côté Benjamin Élite, on retrouve Louis-Pierre Michaud et Mariane Frappier de Berthierville, ainsi que Anthony Massé de Saint-Barthélemy.

Dans le Cadet Élite, Stéphanie Clément de Berthierville, Maryse Vaillancourt de Saint-Cuthbert et Lauriane Delisle de Lanoraie sont au nombre des joueurs retenus.

Ces joueurs et leurs collègues d'autres secteurs de Lanaudière ont du pain sur la planche. Ils doivent conserver la réputation que la région possède depuis plusieurs années. (P.B.)

De valeureux Moustiques



(Yamachiche) Les Rafales d'Yamachiche, catégorie moustique masculin, sont une autre équipe championne de la ligue de soccer Mauricienne. Première rangée: Émile Rocheleau, Christophe Lampron, Raphaël Rocheleau, Kevin Parente, Étienne Desaulniers et Guillaume Ricard. Deuxième rangée: Alexis Noël, Jérémy Landry, Félix Noël, Alexis Fradette, Samuel Yergeau et Cédric Milot. Dernière rangée, Daniel Rocheleau, entraîneur; les membres du conseil d'Yamachiche: Antonio Desaulniers, André Desaulniers, Pierre Bourassa, Michel Isabelle (maire), et Gaétan Beauclair; Frédéric Bellemare et Stéphane Landry, entraîneurs. Absents de la photo, Alexandre Massicotte.

Encore des champions à Yamachiche



(Yamachiche) Les Rafales d'Yamachiche ont remporté le championnat de la ligue de soccer Mauricienne, dans la catégorie moustique masculin, division 3. Première rangée: Maxime Fréchette, Christophe Lampron, Raphaël Rocheleau, Guillaume Ricard, Nicolas Drapeau et Charles Branchaud. Deuxième rangée: Émile Rocheleau, Jérémy Landry, Alexis Fradette, Maxime Drapeau, Bryan Giroux et Jules Fradette. Troisième rangée, Daniel Rocheleau, entraîneur; les conseillers Antonio Desaulniers, André Desaulniers et Pierre Bourassa d'Yamachiche, le maire Michel Isabelle, le conseiller Gaétan Beauclair, et les entraîneurs Frédéric Bellemare et Stéphane Landry.

ATTENTION

UN ÉVÉNEMENT DE GRANDE ENVERGURE

SE PRÉPARE!

VOUS AVEZ L'INTENTION D'ACHETER MEUBLES, MATELAS, ÉLECTROMÉNAGERS ET ACCESSOIRES DE DÉCORATION...

ATTENDEZ

DE VOIR CE QUI S'EN VIENT!

VOUS N'EN REVIENDREZ PAS ET EN REPARTIREZ ÉPATÉS!

Nous serons fermés ce mercredi 25 octobre pour préparer la vente

SOYEZ DES NÔTRES CE JEUDI À COMPTER DE 9 HEURES.

OUVERT LE DIMANCHE DE 12H À 16H



MULTI MEUBLES

Ma source de confort... et d'inspiration!

S.J. Dion

1, Gauthier Nord, Joliette • (450) 759-1409

valeurs ajoutées

L'ÉCONOMIE SOCIALE.

ÇA PARLE D'ARGENT ET DE VALEURS HUMAINES.



Cet automne, la Mauricie affiche ses valeurs!

SAISON

Des entreprises pour notre région...



Transport collectif | CORPORATION DE TRANSPORTS COLLECTIFS DE LA MRC DE MASKINONGÉ
321, avenue Saint-Laurent, Louiseville | (819) 840-0603

Le TRANSPORTS COLLECTIFS DE LA MRC DE MASKINONGÉ est une entreprise d'économie sociale qui vise à rendre accessible un transport à des gens qui ne possèdent pas de véhicule, pas de permis de conduire ou autres, pour l'ensemble de la population résidant dans les 17 municipalités de la MRC de Maskinongé.

C'est donc un guichet unique de répartition qui centralise l'information de tous les transports sur le territoire, et tout ça par la mise en commun des ressources disponibles, soit : par le transport adapté, le transport scolaire, le transport par taxi, le covoiturage ou autres. Vous désirez vous déplacer pour un emploi, pour un rendez-vous médical ou autres, n'hésitez pas à communiquer avec nous, un transport vous attend.

La COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ D'INTÉGRATION SOCIOPROFESSIONNELLE ADIRONDAK est une coopérative qui offre à ses membres vivant avec une déficience intellectuelle, de prendre en main leur avenir en effectuant des travaux de sous-traitance pour des entreprises de la région, soit les secteurs du meuble, de l'imprimerie ou autres.

La coopérative offre des activités qui permettent à ces personnes de poursuivre leur développement et de mener une vie active. Elle fournit un soutien approprié afin de réaliser des activités de jour valorisantes au sein de sa communauté. C'est un travail qui permet aux membres de développer leurs capacités, l'autodétermination, l'exercice des rôles sociaux valorisés, l'estime et la valorisation de soi.



Intégration socioprofessionnelle | COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ D'INTÉGRATION SOCIOPROFESSIONNELLE ADIRONDAK
911, rue Notre-Dame Sud, Louiseville | (819) 228-4430



Tourisme et villégiature | AUX BERGES DU LAC CASTOR
3800, Chemin des Allumettes, St-Paulin | (819) 268-3339

AUX BERGES DU LAC CASTOR est une coopérative de travail qui offre un lieu de récréation en plein air accessible et abordable. C'est un lieu de rencontre et d'hébergement original (auberge, chalets, huttes et camping). La coopérative favorise le développement durable et écologique de son site. Elle s'est aussi donnée une mission culturelle en milieu naturel par la présentation de divers spectacles.

Le lac Castor offre un cadre intimiste à valeur communautaire et écologique et c'est un lieu agréable pour toute clientèle, car les activités sont nombreuses autant pour l'hiver que pour l'été. C'est un réseau de sentiers pédestres et de raquette de 30 km, un service de restauration, donc un centre de vacances familiales idéal. C'est à découvrir!

Admission à la foire: 2\$
Un sac réutilisable sera remis aux 1000 premiers visiteurs

Foire de l'économie sociale et du commerce équitable de la Mauricie

Plus de 30 kiosques offrant des produits et services des entreprises d'économie sociale de la Mauricie. Activités, animation et ateliers d'initiation durant toute la journée.

Lieu
Au musée Québécois de culture populaire
200, rue Laviolette, Trois-Rivières

Date
11 novembre 2006

Heure
9h00 à 17h00

Information: 819.373.1473

Un triple champion mondial au club de taekwon-do de Louiseville

Maxime Bujold a passé quelques heures avec les élèves de Patrick Richer

> Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental

Trois fois champion du monde en combat chez les poids micro, ceinture noire 4e degré, Maxime Bujold de Québec se signale partout où il passe dans sa discipline de prédilection, le taekwon-do.

Recevoir les conseils d'un tel champion n'a rien d'ordinaire, bien sûr. Samedi, 14 octobre dernier, Maxime Bujold a passé quatre heures avec des élèves de l'école de taekwon-do de Louiseville, dirigée par Patrick Richer.

Il a prodigué ses conseils autant en ce qui concerne la forme que le combat à ces jeunes femmes et garçons qui n'avaient pas assez de leurs deux yeux pour admirer l'agilité remarquable du champion et de leurs deux oreilles

pour capter ses recommandations.

Grosse année

La présence à Louiseville de Maxime Bujold tombait pile. Le club lousévillois a connu une grosse année et quelques-uns de ses membres participeront au championnat de l'Est du Canada, le 18 novembre, à Terre-Neuve.

Cette épreuve déterminera des représentants de l'Est canadien au Championnat canadien qui sera disputé à Regina, en Saskatchewan, les 16 et 17 mars 2007.

Dans les faits, deux athlètes de l'Est du Canada seront sélectionnées lors de la compétition de Terre-Neuve et Patrick Richer espère bien que son club comptera un ou même deux membres qui l'emporteront en sol terre-neuvi-



Les quatre jeunes femmes qui représenteront le club de taekwon-do de Louiseville au Championnat de l'Est du Canada, à Terre-Neuve, le 18 novembre. Il s'agit de Patricia Baril, en combat micro; Pascale Arsenault, poids moyen junior, en forme et en combat; Karianne Lambert, en combat et en forme junior; et Laurie Bellerive, en combat poids lourd, junior. Elles sont toutes détentrices d'une ceinture noire. À l'arrière, Maxime Bujold, triple champion mondial en combat, poids micro, ceinture noire 4e degré, et Patrick Richer, entraîneur du club de taekwon-do lousévillois, une homme qui forme des champions et championnes. Absent lors de la photo, Francis Allard de Saint-Grégoire, qui sera aussi à Terre-Neuve chez les poids lourds, en forme et en combat. Photo, Jean-Paul Plante

Les Respectables en vedette au Festival de chasse

Les organisateurs du 34e Festival de chasse du Haut Saint-Maurice ont réalisé un gros coup cette année puisque le groupe «Les Respectables», qui fête leur 15e anniversaire cette année, sera sous la tente du chasseur le 28 octobre prochain. Le Festival se déroulera du 22 au 28 octobre prochain.

Pour cette 34e édition, c'est la directrice régionale Mauricie et Production des Cascades d'Hydro-Québec, Louise Pelletier, qui agit comme présidente d'honneur. En ce qui a trait aux nouveautés, la troupe de théâtre Maclak ouvrira la première soirée du Festival de chasse le 22 octobre à la Salle des

Chevaliers de Colomb, avec la pièce «Le temps d'une chasse».

Les déjeuners des «placoteux» débiteront le mardi 24 octobre dès 6 heures. «C'est tellement plaisant les déjeuners, soutient la présidente d'honneur.

Tous les groupes d'âge détiennent leur activité à un moment de la semaine, soirée. Bien entendu, l'incontournable souper des forestiers se tiendra encore une fois le jeudi soir, le 26 octobre. Bonne chasse!

Collaboration Patrick Vaillancourt
L'Écho de La Tuque

en et se mériteront une participation au championnat canadien.

Cinq membres du club de taekwon-do de Louiseville se rendront donc à Terre-Neuve. Il s'agit de Pascale Arsenault, Karianne Lambert, Laurie Bellerive, Patricia Baril et Francis Allard.

Ces athlètes, à l'exception de Francis Allard de Saint-Grégoire, étaient du rendez-vous avec Maxime Bujold, le 14 octobre dernier. Les

jeunes femmes ont été impressionnées par ce triple champion mondial et ont écouté avec grande attention les précieux conseils qui leur serviront sûrement lors de la compétition de Terre-Neuve.

Plusieurs autres élèves du club que dirige Patrick Richer étaient également présents pour cette grande occasion. Après tout, ce n'est pas tous les jours qu'on rencontre un champion. Et encore moins un «triple champion»...

Les carrefours jeunesse-emploi de Lanaudière remercient leur partenaire, leurs commanditaires et leurs collaborateurs
Le 17 octobre dernier, 300 marathoniens ont visité plus de 2800 entreprises... Merci à tous !

Accès exclusif aux marathoniens jusqu'au 7 novembre sur le site Internet et dans les carrefours jeunesse-emploi.
Ensuite, toute la population pourra consulter la liste des offres d'emploi du Marathon sur le site de placement www.emploi.quebec.net d'Emploi-Québec.

PARTENAIRE

Emploi-Québec Lanaudière

COMMANDITAIRE

Secrétariat à la jeunesse

COMMANDITAIRES ASSOCIÉS

CRÉ Lanaudière
Fédération des caisses Desjardins du Québec

COLLABORATEURS

MRC Les Moulins
MRC L'Assomption
MRC de Montcalm
MRC de D'Autray
MRC de Joliette
CDR de Lanaudière
SADC de D'Autray Joliette
SADC Achigan-Montcalm
SADC Matawinie
Bergeron Thouin inc.
Club de golf Montcalm
Les chambres de commerce de Lanaudière
Les centres locaux d'emploi de Lanaudière
Les commerçants du Vieux Terrebonne
Jocelyne Caron, députée de Terrebonne
Jean-Claude St-André, député de L'Assomption
François Legault, député de Rousseau
Jonathan Valois, député de Joliette
Luc Thériault, député de Masson
Alexandre Bourdeau, député de Berthier

COMMANDITAIRES SPÉCIAUX

IGA Crevier
Groupe Harnois
Hebdos Transcontinental
Imprimerie Litho-Mille-Îles
Radio M103,5 FM
Technicomm

Pierre Paquette, député de Joliette
Roger Gaudet, député de Montcalm
Diane Bourgeois, députée de Terrebonne-Blainville
Guy André, député de Berthier-Maskinongé
Cascades
CLDEM
CLD de la MRC L'Assomption
CLD Joliette
Service de développement économique de la MRC de Matawinie
Ville de Terrebonne
Ville de Joliette
Ville de Berthierville
Municipalité de Saint-Côme
Municipalité de Saint-Esprit
Municipalité de Saint-Jean-de-Matha
Municipalité Sainte-Émélie-de-l'Énergie
Restaurant Benny

Emploi

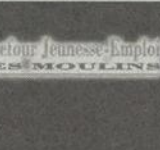
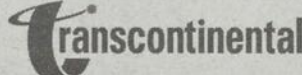
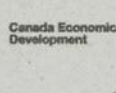
Québec

Avec la participation du :
Secrétariat à la jeunesse

Une aventure des
Carrefours
jeunesse-emploi
de Lanaudière
1996-2006



Desjardins



Marathon de l'emploi de Lanaudière, parce qu'ensemble, ça marche !



Tremblay



CÉLINE ET GERMAIN TREMBLAY, membres propriétaires depuis 16 ans

Desjardins
présentateur officiel



NOTRE SATISFACTION, LA PROXIMITÉ DES CAISSES DESJARDINS

- 65 points de service: la seule institution financière présente dans 52 municipalités lanaudoises.
- 1 370 employés pour répondre à vos besoins.
- 330 dirigeants provenant de votre milieu.
- Desjardins est l'institution financière la plus impliquée dans Lanaudière.

C'est plus qu'une banque.

C'est votre caisse Desjardins accessible dans tout Lanaudière.



Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

MRC de Maskinongé en bref

> Jean-Paul Plante

jean-paul.plante@transcontinental.ca

Il aurait fallu lire « Clément »

(Saint-Justin) Dans notre édition de la semaine dernière, un texte portait sur les élections tenues à Saint-Justin, le 8 octobre, pour le poste de maire et un poste de conseiller. Dans la nomenclature des membres du conseil justinien, une erreur s'est glissée alors que nous avons mentionné le nom de M. André Plante alors qu'il aurait fallu lire M. André « Clément ». Nous nous excusons de cette erreur bien involontaire.

Centre des femmes

(Saint-Alexis et Louiseville) Le 24 octobre, au Point de service du Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé, 10 rue Jonathan, à Saint-Alexis-des-Monts, se tiendra un café-rencontre portant sur « Aimer sans perdre sa liberté ». L'activité sera animée par Mme Linda Provençal, intervenante au centre. Elle débutera à 13h30. Le coût pour assister à la rencontre est de 2 \$ pour les membres et 3 \$ pour les non-membres. Infos: 819 228-9421.

Par ailleurs, le centre invite les femmes à s'inscrire aux ateliers « Pré-ménopause et Ménopause » animés par Mme Nicole Bellerive, naturopathe. Les ateliers auront lieu les mercredis, du 8 novembre au 12 décembre, de 19h30 à 21h30, au Centre des femmes de Louiseville. Le coût des ateliers sera de 20 \$ pour les membres et 30 \$ pour les non-membres. L'inscription est obligatoire. Toutes les dames sont bienvenues. On s'informe et s'inscrit au 819 228-8421.

Pour le Noël du pauvre

(Maskinongé) Le 3 novembre, au restaurant Le Stexas de Maskinongé, il y aura un buffet canadien avec animation dont les profits seront versés pour le Noël du pauvre. Les billets seront au prix de 10 \$ pour les adultes et de 5 \$ pour les enfants (jusqu'à 12 ans). Le repas sera une gracieuseté du propriétaire du Stexas, M. Richard Comtois. L'animation sera faite par le Duo Diapason (Carmelle et Monique). Le Noël du pauvre aura lieu le 1er décembre, au presbytère de Maskinongé. La cueillette se fera au cours de la semaine du 26 novembre au 1er décembre, par des bénévoles. Le numéro de téléphone du presbytère est le 818 227-4938. Billets pour le souper: appeler au 819 227-2145, -4992, -3198, -2536 ou -4398. Le maire Michel Clément sera le président du Noël du pauvre à Maskinongé, cette année. Il sera l'animateur du souper du 3 novembre.

Gyroscope et schizophrénie

(Louiseville) Le Gyroscope, groupe de parents et amis de la personne atteinte de troubles de santé mentale, en collaboration avec les Productions Déclick de Montréal, présentera le documentaire « La schizophrénie: Impact sur la famille », mardi, 24 octobre, à 19h, au Studio Ricard de Louiseville. Entièrement écrit, scénarisé et réalisé par huit jeunes Québécois atteints de cette maladie, cet excellent film bénéficie de la participation du docteur Pierre Lalonde, psychiatre à l'hôpital Louis-H. Lafontaine. Infos: 819 228-2858, M. Pierre Piché.



Un seul numéro
pour vous servir

1.866 .637.5236
MERKADO

100 Immobilier achat/vente
200 Immobilier Location
300 Marchandises
400 Services
500 Services personnels

550 Services financiers
600 Marché de l'emploi
700 Formation et Culture
800 Avis
900 Véhicules

- ✓ Les annonces classées, une SOLUTION EFFICACE pour des RÉSULTATS RAPIDES.
- ✓ Profitez des CONSEILS et de L'EXPERTISE DE NOTRE PERSONNEL courtois et expérimenté.
- ✓ De plus, votre annonce paraît GRATUITEMENT sur le site internet www.merkado.ca

TARIFS: POUR L'ÉCHO DE D'AUTRAY ET DE L'ÉCHO DE MASKINONGÉ, 14,95\$ pour 10 mots • 15¢ du mot additionnel (taxes incluses)

HEURES D'AFFAIRES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE: LUN. AU VEN. DE 8H30 À 17H • HEURE DE TOMBÉE: JEUDI 16H

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes

Pour une visibilité accrue
annoncez dans plus de 50 journaux:

Offrez-vous des
EXTRA...

- ✓ Encadré
- ✓ Titre centré
- ✓ Caractères gras

Informez-vous auprès de
votre téléconseillère.

105 Propriétés à vendre

LOUISEVILLE: 2 min. de l'autoroute, belle propriété bien entretenue, sur grand terrain intime et boisé, occupation immédiate, 229,000\$ négociable. Appelez Roger Savard, Agent Immobilier Affilié Royal LePage Mauricie, (819)376-6552

LOUISEVILLE: 718 Beauséjour, (1995), joli bungalow, 3 chambres, faut voir! Cause transfert, (819)228-1807 répondre.

105 Propriétés à vendre

RECHERCHE tout type de maisons de campagne, fermes, fermettes ou domaines pour clientèle venant de Montréal, actuelle et en pleine évolution. François DuCharme, La Capitale Prestige Montréal courtier immobilier agréé, (450)898-1679

135 Propriétés commerciales à vendre

RECHERCHE entreprise rentable. Région Trois-Rivières. Confidentialité assurée. Moins de 1,000,000\$. (819)538-0227

140 Commerces à vendre

FERMETURE boutique dame: inventaire/équipement, fin de bail. Faut vendre vite! (450)835-0431 soir.

160 Terrains à vendre

ST-MICHEL-DES-SAINTS: Terrains semi-boisés. 78,624 pi.ca.: 9,400\$. 107,157 pi.ca.: 7,800\$. Accès au lac. Plusieurs choix. (450)833-6868

165 Terres à vendre

TERRE incluant érable de 1,000 entailles, cabane à sucre avec équipement, 60 arpents cultivables drainés. Téléphonez avant 18h au (819)228-3929, après 18h au (819)228-9358

205 Logements/appartements à louer

2-1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, bord de l'eau, à Berthier, (450)836-1994

ST-IGNACE-DE-LOYOLA: 4-1/2, bien situé, libre immédiatement (450)585-7267

205 Logements/appartements à louer

4-1/2, 101 Place Diamond St-Barnabé Nord, semi-sous-sol refait à neuf plancher et tout, libre immédiatement, après 16h (819)264-5273

4-1/2 Route 138 entre Maskinongé et Louiseville 1er étage propre tranquille, (819) 228-3603, (819)228-9200

205 Logements/appartements à louer

À YAMACHICHE

3 1/2, 2e étage, libre. Salle de bain et cuisine en céramique
819-268-4223

205 Logements/appartements à louer

BERTHIERVILLE: 3-1/2, rénové, non chauffé, non éclairé, eau chaude, libre (819)228-1681

BERTHIERVILLE: grand 4-1/2, chauffé, éclairé, beau secteur, références, 550\$, novembre, (450)916-4161

Grand 3-1/2, Boul. St-Laurent ouest, Louiseville, rénové, entrées laveuse/sécheuse, libre immédiatement, 360\$, références, (514)892-4811

LOUISEVILLE: grand 3-1/2 près Transcontinental, eau chaude fournie, conciergerie nombreux services, 335\$, (819)228-9300

SHAWINGAN-NORD: 4-1/2, 2e étage, avec garage, bois franc, armoires chêne, salle bains rénovée, endroit tranquille, 400\$/mois, déneigé, (819)539-3741

ST-IGNACE-DE-LOYOLA: grand 4-1/2, planchers bois franc, armoires chêne, bien situé, libre immédiatement (450)836-4345

ST-JUSTIN: 4-1/2, rez-de-chaussée, tout meublé, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois. ST-Barthélemy, grand 5-1/2, meublé, laveuse, sècheuse incluse, possibilité chauffé, éclairé, prix à discuter. Informations: (819)227-1454 (450)754-2185

210 Logements/appartements chauffés à louer

HABITATIONS Providence Sainte-Ursule, 3-1/2, chauffés, éclairés, buanderie, conciergerie, ascenseur, stationnement. (819)384-1414

MASKINONGÉ: 3-1/2, chauffé, éclairé, câble, possibilité semi-meublé, libre 1er décembre, références demandées, 300\$/mois. (819)227-2813

225 Propriétés à louer

BERTHIERVILLE: bungalow 5-1/2, plus sous-sol, près polyvalente. Références demandées. (450)756-1597, (450)758-8030

NOUVELLE ANNONCE Ile Dupas: Bord du fleuve, 6 pièces + sous-sol fini, + garage, tranquillité, 800\$/mois. Libre immédiatement. (450)836-4012

230 Logements/appartements/propriétés recherchés à louer

RECHERCHE petite maison avec garage, secteur Louiseville, à louer ou avec option d'achat. (514) 729-5584 (819)265-4541

JEANNINE BOURGEOULT
Agent immobilier affilié

850, boul. Firestone Joliette
(450) 759-1477 • 1 800 667-8495

MARCEL DESCHESNES
Agent immobilier affilié

NOUVEAU

ST-CUTHBERT, grande maison de campagne bien entretenue, s-sol fini, poêle à bois, garage triple, terrain 29,825pc. - 20, rue Gérard - MLS# 1241376

NOUVEAU

ST-CUTHBERT, plain-pied, 3cac, grandes pièces bien éclairées, sortie ext. au s-sol, près de tous les services. Bon rapport qualité/prix - 99,000\$ - 25, Chénier - MLS# 1255035

NOUVEAU

ST-CUTHBERT, construction 2005, 4 cac, matériaux de qualité supérieure, terrain 25,000pc, garage double - Un bijou! - 299,000\$ - 60, rue Fernel - MLS# 1236769

NOUVEAU

ST-CUTHBERT, d'immenses possibilités s-sol-fini à vous avec ce bungalow, 5cac, garage 75x36, entrepôt 26x60, terrain 45,000pc. commercial - \$ 269,000 - 121-125, Falar - MLS# 1180442

NOUVEAU

ST-GABRIEL, maison à piliers multiples, 3cac, armoires en chêne, toit cathédrale, foyer, accès à l'eau, vue panoramique, terrain 32,185pc - 144,900\$ - 1261, 6e Rang - MLS# 1255360

NOUVEAU

ST-GABRIEL, maison à étages 1998, 5cac, fenestration abondante, magnifique salle de bain, garage double, terrain 21,118pc à 2 pas de la plage - \$ 199,000 - 80, rue Bellevue - MLS# 1252405

À DÉCOUVRIR

ST-CÔME, magnifique domaine de 113 arpents boisés, avec bungalow, 4cac, solarium, garage, lac privé ensemencé de truites. - 599,000\$ - 160, av. Gagné - MLS# 1191073

NOUVEAU

ST-BARTHELEMY, prestigieuse résidence 2002 de 5cac, s-sol fini, garage 35x40 isolé, magnifique terrain de 35,000pc paysager - 399,000\$ - 2200, des Laurentides - MLS# 1222749

À QUI LA CHANCE?

ST-BARTHELEMY, anciennement actuellement en opération comme restaurant, log. 41/2 à l'étage, zone agricole, pourrait servir de ferme, duplex ou résidence... à vous de choisir! Garage double, terrain 51,000pc - 159,000\$ - 1391, du Boulevard - MLS# 1157612

SECTEUR RECHERCHÉ

BERTHIER, coll. 3 cac en construction, matériaux de qualité supérieure, endroit calme et paisible, façade en pierre, garage 12x20. - 210,000\$ - 1030, Langlois - MLS# 120642

NOUVEAU

BERTHIER, maison à étages de qualité supérieure, const. 97, rev. de brique, 3cac, garage, pisc. HT, terrain 9682pc - 199,000\$ - 1011, du Juge Allard - MLS# 1254632

QUALITÉ SUPÉRIEURE

BERTHIER, superbe résidence, 11 pièces, s-sol totalement aménagé, zone blanc, terrain de 32,295pc. 685, des Cascades - 249,000\$ - MLS# 1183477

REVENUS: centre-ville de Berthier, propriété à revenus, 3 logements commerciaux et 3 résidentiels, bien entretenue, bien louée et rentable 41 300\$ annuels. Prix 299 000\$

MANVILLE: au lac Long, belle et grande maison avec vue magnifique sur le lac et montagnes, 4 cac, armoires et planchers en bois, accès plage-embarcation, #1232845 pour 135 000\$

NAVIGABLE

VISITE LIBRE DIM. 12H À 16H
MANVILLE 84 LAC HÉNEAULT SUD :
chalet 4 saisons au goût du jour avec vue sur lac et montagnes, plage, quai, navigable, #1232888 pour 99 000\$

PRO*Net

Inclus: nettoyage après-vente!

NICOLE BERNARD
Agent immobilier affilié

RE/MAX
Lanaudière inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
10, WILFRID-RANGER
ST-CHARLES-BORROMÉE
www.remax-quebec.com/lanaudiere
450-759-3008

CHAMBRES À LOUER

Pour personne de 55 ans et +, autonome
Repas fournis et soins
700\$/mois
Vie familiale

Info.: Marcelle
160, chemin des Lacs, St-Gabriel-de-Brandon
450-835-5681 • Cell.: 450-753-0950

RE/MAX
LANAUDIÈRE INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Jean-Pierre Hervieux
Agent immobilier affilié

450-586-3008
1-866-400-3008
253, rue St-Antoine Nord
local 103, Lavaltrie

www.remax-quebec.com/lanaudiere

NOUVEAU !

ULS 1252501. Maison à étages 1998, 2 cac à l'étage + 1 au s-sol (fini), superbe solarium 4 saisons, architecture unique, terr. de 15 123 p.c. au bord du fleuve, garage de 20 X 25, prop. impeccable! Prix: 379 000 \$, 670, Grande-Côte Est, Lanaudière.

NOUVEAU !

ULS 1240475. Maison à étages comprenant 8 pièces, 3 cac à l'étage + 2 au s-sol (non fini), armoires en pin, boiserie, rénovations récentes, terr. de 8037 p.c., arbres matures, taxes abordables. Prix: 124 500 \$, 43, rue Deschamps, Lanaudière.

OCCUPATION RAPIDE !

ULS 1242203. Plain-pied comprenant 5 pièces, 2 cac, chauffage central électrique, s-sol de 6' en partie, terr. de 9 247 p.c., occupation rapide, taxes abordables, rénovations récentes. Prix: 99 500 \$, 10, rue Brazeau, Lanaudière.

INTERGÉNÉRATION !

ULS 1192953. Cottage 1982, 6 cac, 2 SDB + 1 SDE, arm. en chêne, s-sol fini + sortie supplémentaire, annexe de 3 1/2 p.c. adjacente à la résidence principale pour parents ou locataire, terr. de 52 410 p.c. Prix: 289 500 \$, 379-381, Perron, Lavaltrie.

BONNE CONSTRUCTION !

ULS 1248764. Maison à un étage et demi 1994, 6 cac, 3 SDB, 4 côtés brique, grand 4 1/2 p.c. au s-sol, terr. de 53 821 p.c. borné par rivière Ouareau, garage détaché, taxes abordables, près d'un golf. Prix: 235 000 \$, 900, ch. Archambault, Crabtree.

240 Chambres à louer

BERTHIERVILLE: Belle maison centenaire, chambre meublée, accès cuisine. Semaine ou mois. (450)836-6592

260 Chalets à louer

CAMPING printemps 2007 à St-Ignace-de-Loyola. Échange de location pour services sur petit terrain privé. Réservez immédiatement. (450)803-2385

270 Bureaux/locaux à louer

BERTHIERVILLE: local commercial 3,500 p.c., stationnement 60 autos, centre-ville. Coin Montcalm/Ste-Foy. (450)803-4310 ou (450)836-4310

307 Appareils électroménagers

POELE four autonettoyant Beaumark, blanc, réfrigérateur, micro-ondes. Bon prix. (450)836-4024

310 Divers à vendre

À vendre, équipement d'éra-blère usagé et neuf L.S. Bilo-deau. Panné, bassin, presse à sirop, baril stainless ainsi chauffe-piscine au bois 15 degrés par jour. www.lsbilo-deau.com. Sans frais: 1-888-557-4767

À vendre. Spa 2006, tout équipé, neuf, ozoneur, garantie complète. Coût 8500\$. Vendu à 4200\$. Livraison possible: (418)801-9468

CEDRES pour haies, qualité supérieure, semi-cultivé, 2 à 3 pieds et plus, 2.95\$/chacun, livrés. 1-888-986-2593

COMPOST DE FUMIER DE VACHE

Vieux de 3 ans. Pour un rendement supérieur. Idéal pour jardins, fleurs, gazons. *Directement de la ferme*

SPECIAL D'OCTOBRE 2 «buckets» / 25\$
(819) 265-2301

CHEMINÉES spécial 6"x36"x2100": 71.95\$ et 7"x36"x2100": 78.95\$. Poêles & foyers. Paul Lacourse et Fils inc., Maskinongé. (819)227-4555

COUVERCLES pour SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252 www.theco-verguy.com/francais.php

TABLES de billard à partir de 1395\$. 40 modèles, soccers, shuffleboards, tables de jeux, jetons de poker, etc. Le plus grand fabricant au Canada www.canadabillard.com (450)963-5060

310 Divers à vendre

TRIPOTEUR électrique 495\$, fauteuil roulant électrique, 795\$, A-1, particulier. (450)666-1228

Automobiles

M. GARCEAU
Véhicules d'occasion
2e chance au crédit
Service *****
Prix par semaine
0\$ comptant + taxes

Avant d'acheter, comparez nos prix. On vous offre les meilleurs, c'est garanti!

NOUVEAU LOCATION D'AUTO

05 CHEVROLET UPLANDER, allongée, rouge, 5 p., aut., TV, DVD, équipée
16 495 \$ ou 60 \$/sem.

03 VENTURE - LS ALLONGÉE 5 p., aut., équipée
10 950 \$ ou 47 \$/sem.

03 MONTANA rouge et or, 5 p., aut., équipée 11 995 \$ ou 51 \$/sem.

03 ACCENT-GS gris, 2 p., man., CD 5 995 \$ ou 27 \$/sem.

03 SATURN-ION bourgogne, 4 p., man., CD, bas km 7 495 \$ ou 34 \$/sem.

03 SUNFIRE, gris, 4p., aut., CD, aileron, bas km 7 695 \$ ou 34 \$/sem.

03 CAVALIER bleu, 2 p., man., CD, aileron, bas km 6 895 \$ ou 31 \$/sem.

03 ACCENT GL, or, 4p., aut., équipée 5 995 \$ ou 27 \$/sem.

02 CAVALIER gris, 4 p., aut., CD, bas km 6 595 \$ ou 34 \$/sem.

02 FOCUS FAMILIALE, gris, 4 p., aut., tout équipée 8 795 \$ ou 43 \$/sem.

01 ACCENT-GS bleu, 2 p., aut., bas km 4 595 \$ ou 24 \$/sem.

00 MALIBU-LS étain, 4 p., aut., équipée 5 995 \$ ou 27 \$/sem.

98 ACCENT-GL, rouge, 4 p., aut., 3 495 \$

97 INTREPID étain, 4 p., aut., tout équipée 1 450 \$

94 CADILLAC ELDORADO noir, 2 p., aut., tout équipée 4 995 \$

701, boul. St-Laurent Est
Louiseville (face à Patrick Morin)
819-228-8484

310 Divers à vendre

ÊTES-VOUS débranché? Re-branchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95\$ par mois! Aucun branchement refusé. Interurbain 20.00\$ sans limite par mois! Appelez 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

310 Divers à vendre

ÊTES-VOUS débranché? Re-branchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95\$ par mois! Aucun branchement refusé. Interurbain 20.00\$ sans limite par mois! Appelez 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

Garage C. Jetté
Clément Jetté, prop.
Vente et réparation de tous genres
V.T.T. et motoneiges
1161, rang Barthélemy, St-Léon
819-228-1827

PROBLÈME DE CRÉDIT
Louiseville Automobile
PONTIAC LA BUICK GMC
2e et 3e chance au crédit
• Solution pour travailleurs autonomes
• Crédit alternatif
• Confidentialité assurée
Contactez
Kathleen Béland
1-800 760-2711 • 819-228-2711
kbeland@louisevilleauto.com

Jean AUTOMOBILES
Tessier L.T.E.E.
Tél.: (450) 836-4531
191, Montcalm, Berthierville
... FINANCEMENT SUR PLACE ...
... ÉCHANGE ...
Service après vente sur place assuré par des techniciens qualifiés et un équipement sophistiqué.
CHEVROLET IMPALA 2003, tout équipée, bal. de garantie, 34 000 km.
PT CRUISER 2005 DECAPOTABLE, prune, tout équipé, automatique, 18 000 km, balance de garantie
DODGE GRAND CARAVAN 2002, 60 000 km, bourgogne, tout équipée, bal. de gar.
NISSAN SENTRA GXE 2002, tout équipée, 40 000 km, bal. de garantie.
HYUNDAI ACCENT GL 2002, 4 portes, bien équipée, 40 000 km, bal. de garantie.
PONTIAC GRAND AM 2002, 4 cyl., Ecotech, 46 000 km, bronze, bien équipée
SUNFIRE 2002, 4 p., air climatisé, 53 000 km. Bal de garantie.
CAVALIER 2003, vert pâle, aut., bal. de garantie, 49 000 km.
PONTIAC SUNFIRE 2003, 4 portes, aut., bourgogne, 46 000 km, bal. de garantie.
FOCUS LX 2002, beige, 46 000 km, bal. de garantie.
HONDA CIVIC 2002, or, 4 p., man., 106 000 km, garantie.
JEEP LIBERTY SPORT 2003, rouge, V-6, aut., équipé, bal. de garantie, 37 000 km.
CHEVROLET MALIBU 2003, tout équipée, V6, 23 500 km, garantie.
DODGE DAKOTA 2005, king cab, V-6, aut., air clim., bal. de garantie, 29 000 km.
FOCUS 2003, 4 portes, aut., bourgogne, 54 000 km, bal. de gar.
SATURN SL1 2002, 4 portes, aut., 47 000 km., bal. de garantie.
CHRYSLER 300 TOURING 2006 V6, tout équipé, cuir, bal. de garantie, 24 000 km.
CHEVROLET S10 4x4 2003 King cab, automatique, bien équipé, 34 000 km
PONTIAC GRAND PRIX 2005 V6, tout équipé, bal. de garantie, 35 000 km
DODGE DAKOTA 2002 4x4, V6, bal. de garantie, King cab, 32 000 km
JEEP LIBERTY SPORT 2003 V6, aut., tout équipé noir, bal. de garantie, 37 000 km
SUZUKI SWIFT 2006 aut., climatiseur, 17 000 km, bal. de garantie
3 OLDSMOBILE ALERO 2003 très bas kilométrage
CHEVROLET AVEO 2005 23 000 km, man., blanc, bal. de garantie

Section Automobiles
PIÈCES D'AUTOS
J.M.B.
\$ ACHAT ET VENTE DE \$
VÉHICULES
D'OCCASION - ACCIDENTÉS - FERRAILLE
SERVICE DE CUEILLETTE ET DE REMORQUAGE
587, boul. Ouest, route 138, Maskinongé
(450) 885-3223

Nouveau service
Conteneurs E.M.S.
Vente et location de conteneurs d'entrepôt
Idéal pour remisage de matériaux de construction, meubles, véhicules récréatifs, etc.
Plusieurs grandeurs disponibles (20, 40, 45 ou 48 pieds).
Prix de vente 2 000 \$ à 3 000 \$. Possibilité de livraison.
Contactez Sylvio
(819) 229-3000 poste 239 ou (819) 697-6268

310 Divers à vendre

FABRICANT/ FENÊTRES, 29 ans, (erreurs mesure). Surplus d'inventaire. Bons prix. St-Félix-de-Valois. (450)889-4111

LA boutique Sexatout: Films 3xxx à partir de 4.95\$. Livraison rapide et discrète! Demandez votre Catalogue gratuit au 1-800-798-9902. Consultez le site www.sexatout.com Pour voir les spéciaux!

TÔLES à couvertures et à lambris de couleur et galvanisées etc. (819)221-5429

310 Divers à vendre

LES bâtiments Future Steel, durables, fiables, structures complètement en acier. Fabriquées spécialement pour vos besoins et exigences. Directement de l'usine avec des prix abordables. Appelez-nous sans frais au 1-888-534-2121 poste 257 pour un dépliant gratuit.

SCIERIE à partir de 3495\$. Convertissez vos billes en bois de charpente de grande valeur avec votre propre scierie portative Norwood. www.norwoodindustries.com. Information gratuite: 1-800-408-9995, poste: 400-QN.

SOLUTIONS
Crédit
2e et 3e chance au crédit
sans enquête de crédit
Accessible 7 jours sur 7
www.troisriversautocredit.com
Service professionnel et confidentiel
Hélène Brousseau
Sara Richard
HYUNDAI
Trois-Rivières
5225, Jean-XXIII, Trois-Rivières
1-888-994-3330
819-374-3330

Nouveau Financement
disponible sans
enquête de crédit
Le plus gros
dans le
domaine
en région
2e et 3e chance au crédit
Toutes demandes acceptées
Confidentialité assurée
Paillé
GM Canada CHEVROLET
Un service sur mesure pour vous depuis 1964
Les vrais spécialistes du crédit
Ligne directe **Cell. : 450-898-7970**
Demandez Gerry **Sans frais : 1-800-836-9989**
700, avenue Gilles-Villeneuve, Berthierville

RE/MAX SIGNATURE Inc.
Courtier immobilier agréé
Sans frais: 1-866-922-7779
Bureau: 450.922.7777
alain.dion@remax-quebec.com
Alain Dion, B.A.A.
Bochelier en administration des affaires
Agent immobilier affilié.
Coup de coeur assuré!
Saint-Alexis-des-Monts. Construction 2005 sur un site exceptionnel de plus de 55,000 pi.ca. avec accès direct à la rivière du Loup. Cette propriété chaleureuse saura vous charmer par son intérieur tout en pin. Ce petit bijou tout meublé n'attend que vous! 159,000 \$

Consultez nos PROFESSIONNELS

AVOCATS

Dubeau, Perreault et Mélançon



avocats

Serge Dubeau 228-3949

Jean Perreault 228-5529

André Mélançon 228-5529

21, rue Saint-Marc, Louiseville (Québec) J5V 2E4
Télécopieur 228-8621

INFORMATIQUE

INFORMATIQUE



B & B

Alain Bédard

DÉMÉNAGÉ

au 245, St-Laurent, Louiseville
(coin St-François-Xavier) (819) 228-2229

COURS DE BOXE



Accessible à tous - Récréatif - Compétitif
INSCRIPTION EN TOUT TEMPS
Lun. - merc. - vend. (soir) Autres disponibilités
Richard 819-227-3242 / Kenny 819-228-5992
Reconnu par l'AIBA et l'ACBA • Certifié par la FQBO et le PNCE

COUVREURS

COUVREUR MARIO & MICHEL Inc.

ESTIMATION GRATUITE

R.B.Q. 8006-8505-02

- ✓ ASPHALTE & GRAVIER
- ✓ MEMBRANE ÉLASTOMÈRE
- ✓ BARDEAUX D'ASPHALTE

✓ RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

Saint-Édouard (819) 228-2052

DENTUROLOGISTE



Jocelyn Michaud, d.d.

Denturologiste

EXAMEN GRATUIT

Sur rendez-vous (819) 228-9998

- Prothèses dentaires complètes & partielles
- Prothèses de précision
- Prothèses sur implants
- Base molle

1040, rang Petit-Bois, Louiseville

PEINTRE

JLR Peinture

Jean-Luc Raboin - Entrepreneur-peintre

COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL

819-268-3477

Estimation gratuite

- Service de peinture en tout genre
- Intérieur • Extérieur
- Service de lavage haute pression

R.B.Q. 8110-4358-27

PHYSIOTHÉRAPIE

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE

Ebacher • Gadoury

Maryse Gadoury, René Ebacher, b.s.c. pht

PHYSIOTHÉRAPEUTES

Ordre professionnel des physiothérapeutes du Québec

- Physiothérapie
- Rééducation posturale globale
- Ostéopathie
- Massothérapie

743, rue Notre-Dame, Berthierville

Tél.: (450) 836-2280 • Fax: (450) 836-7052

RÉPARATION

Service C. Brissette

Réparation d'appareils ménagers
Toutes marques

Agent autorisé:
G.E.

91, rang York, Saint-Barthélemy
(Québec) J0K 1X0
Tél.: (450) 885-3619



SERVICES AGRICOLES

LES ENTREPRISES

M.S. net

410, de la Mennais, Louiseville (QC), J5V 3B3
• Lavage à pression (résidentiel et commercial) Tél.: 819-228-1211
• Rénovation agricole Cell.: 819-384-0994
• Installation d'équipement

Offre d'emplois

SOUDEUR - MÉCANICIEN
DÉBOSSSEUR
et JOURNALIERS
pour machineries lourdes

Emplois de jour
Temps plein
Postes disponibles
immédiatement.
Salaire à discuter

Pneus et Accessoires R. Thériault
819-228-8423 demandez Steve.



COMMIS
D'ÉPICERIE

40 h/semaine

Demander Christian Rivest

450-835-4794

ENCAN

Pour
LA SUCCESSION DE
FERNAND FAFARD

761, rang Berthelot

ST-CUTBERTH, COMITÉ BERTHIER

LE DIMANCHE 29

OCTOBRE 2006 À «MIDI»

SERA VENDU : un BON ameublement, tracteur à gazon, accessoires de boucherie

Un beau mobilier de cuisine tout bois avec 4 chaises, vaissellier, portes à pointes à diamant; cuisinière G.E. avec four à convection et autonettoyant; four à micro-ondes Kenmore; réfrigérateur Conservator 14.27 pi.cu avec congélateur - comme neuf; ensemble de laveuse-sécheuse; mobilier de salon, divan et fauteuil, en cuir bleu; téléviseur couleur Toshiba et sa base; fauteuil genre LA-Z-Boy; 4 chaises berçantes dont 3 à roulement à billes; quelques chaises droites; 4 mobiliers de chambre dont un de style et les autres rétro; table avec pattes en acier et 4 chaises; stéréo; tables d'appoint; lampes; cendrier sur pied; métier à courtpointes; verrerie; literie etc. ...

Aussi : tracteur à gazon Lawnflite 15 HP, tondeuse de 42 po, comme neuf; Balançoire en aluminium 2 sièges avec coussin;

ACCESSOIRES DE LA BOUCHERIE : 2 ensembles de caisses enregistrees TEC MA -1600 et balances TEC SL-6600 en kg; balance Hobart 24 lb; balance murale à crochet Chatillon No. 206, 240 kg; EQUIPEMENT DE LA CHAMBRE FROIDE : porte, aérateur demie-lune et unité de réfrigération; trancheuse Bizzella VF-330 ; attendrisseur Ideal; treuil (chain-block) avec crochet d'abattage; boîtes à viande antiques et quelques crochets;

Aussi à vendre privément : la très belle propriété de campagne de 13 pièces en brique avec grande galerie sur un terrain de 33,000 pi.ca., magnifiquement paysager, remise et garage double, cour asphaltée. Elle est impeccable en tout, il faut la voir!

Termes : comptant ou chèque avec identification Cantine sur les lieux
Photos disponibles sur notre site Web.

Pour informations s'adresser à Mme Danielle Fafard : tel : 450-836-3701 ou à l'encanteur.



DANIEL
PAUL-HUS
ENCANTEUR BILINGUE

635, Papineau
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 7J5
Tél : 450 773 5660
www.paul-hus.com

FAMILLES DEMANDÉES

Pour encartage et distribution
pour Louiseville et les environs.

Travail à temps partiel
du jeudi au dimanche.

Véhicule nécessaire.

Contactez Distribution
Réjean Picard (Publi-sac)

228-0840

Cell.: 698-8118

Étude de Me Richard Doucet notaire et de
Me Claudine Bernèche notaire recherche un(e)

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE

pour un poste à temps plein, 5 jours/semaine

Exigences

- Informatique de base (Windows, Word, Excel, Outlook, Internet)
- Service courtois et polyvalence dans le travail
- Avoir de l'initiative et le sens des responsabilités et de l'organisation
- Discrétion et honnêteté de rigueur

Expérience dans le domaine du notariat : un atout

Conditions salariales à discuter.

Veuillez faire parvenir votre C.V. par la poste avant le 31 octobre 2006 au 691, rue Montcalm à Berthierville, province de Québec, J0K 1A0 ou par télécopieur au 450-836-2134 ou par courriel à cbernech@notarius.net

OFFRE D'EMPLOI DANS LANAUDIÈRE

Travailleur agricole pour ferme céréalière (450 ha)
et bovillons d'engraissement (1600 boeufs)

- Entretien et réparation des équipements agricoles (travail de garage).
- Réaliser travaux aux champs des semis et récoltes.
- Participer aux travaux généraux de la ferme.
- Seconder la personne responsable de l'alimentation du bétail.
- Permis de conduire classe 3 demandé.

DÉTAILS DE L'EMPLOI

Emploi à temps plein (+ ou - 50 heures semaine)

Rémunération selon expérience

Embauche immédiate

Faire parvenir votre CV au

3022, rang St-Martin à Sainte-Élisabeth, J0K 2J0

ou par télécopieur au 450-753-7482

à l'attention de Denis Ouellet.

Courriel: ouellet@pandore.qc.ca

OFFRE D'EMPLOI

LES MARCHÉS
TRADITION

Commis responsable
du laitier/surgelé

40 heures/semaine

Se présenter au:

2000, Bonin, St-Barthélemy

450-885-3585

demandez Sylvie ou Robert Croisetière

Consultez les
annonces classées
sur le net

www.lechoam.com

Restaurant-Pizzeria MARCO
ON RECHERCHE
CUISINIER(E) PLONGEUR
Temps plein
Rencontrer Johanne ou Marie-Chantal après 14 h
au 161, boul. Saint-Laurent Est à Louiseville

Acier HASON
Les Produits d'Acier Hason
URGENT BESOIN !
• Assembleurs
• Soudeurs
• Journaliers
Plusieurs postes disponibles de jour et de soir.
Lieu de travail : Berthierville et Lanoraie
Faxe votre C.V. au : (450) 836-3838
Courriel : hason@hason-steel.com

MACHINERIES NORDTRAC LITE
Offres d'emploi
Nous sommes à la recherche de candidats pour occuper des postes permanents, soit :
COMMIS AUX PIÈCES
Exigences :
- 1 à 2 ans d'expérience dans un département de pièces
- Connaissance de la mécanique agricole (un atout)
- Connaissance et/ou affinité avec le milieu agricole (obligatoire)
- Excellente attitude avec le public et avoir le souci du service à la clientèle
REPRÉSENTANT DES VENTES
Faire de la représentation et de la vente de nos produits à une clientèle déjà solidement établie.
Exigences :
- Connaissance et expérience obligatoire dans le domaine agricole.
CONDITIONS :
Salaire compétitif
Assurance collective
Avantages sociaux intéressants
Bonne ambiance de travail
Veuillez expédier votre curriculum vitae à :
Machineries Nordtrac Ltée
a/s M. Michel Noël
200, Grande Carrière
Louiseville J5V 2J7
Télécopieur : 819-228-4055
machinerie.nordtrac@cgocable.ca

ebi
Les Entreprises Berthier inc. est présentement à la recherche de candidats pour combler un poste de :
COMMIS DE BUREAU (PAIE)
Principales fonctions :
Sous la supervision du contrôleur, la personne occupant ce poste aura à effectuer toutes les tâches reliées à la préparation de la paie. Elle sera appelée à faire différentes tâches au niveau de la comptabilité telles que production de rapports, entrée de données, mise à jour de divers éléments, etc.
Exigences :
• DEP ou DEC dans un domaine pertinent
• De 3 à 5 années d'expérience au niveau administratif
• Bonne maîtrise des logiciels de la suite Office et plus particulièrement Excell et Access
• Connaissance de Paie PC Desjardins un atout
• Avoir de bonnes notions de comptabilité
Conditions :
• Salaire à discuter selon expérience
• Emploi permanent à temps plein (40 h)
• Avantages sociaux
JOURNALIER
Il s'agit de postes temporaires à temps plein de jour, du lundi au vendredi.
Principales fonctions :
Effectuer différents travaux tels que : maintenance, montage et livraison de bacs roulants, divers travaux, entretien général. Travail à l'extérieur.
Exigences :
• Bonne condition physique;
• Responsable;
• Ponctuel
Faites parvenir votre CV au Service des ressources humaines
Par télécopieur : (450) 836-6500
Par courriel : ybergeron@groupe-ebi.com
Par la poste : Service des ressources humaines EBI
61, rue Montcalm
Berthierville Qc J0K 1A0
Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

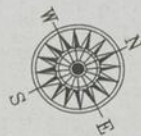
310 Divers à vendre
VÉLO stationnaire avec multiples fonctions, neuf, valeur 700\$ demande 300\$; (819)228-1055
317 Vêtements/tourures/accessoires
ACHETONS manteaux fourrure usagés
Vison, lynx, renard. Payons de 100\$ à 700\$ comptant.
1-888-845-8586 laissez message
TRICOT fait à la main, pantoufles Phentex et feutrées, etc... (450)887-2930
320 Animaux
ACHETONS, vendons chiots, prenons chiots croisés à donner. Chiots Labrador croisés, Bouvier Bernois 75\$ chacun. Chiots croisés à partir de 40\$ Tél. 819-233-1711, cellulaire 819-372-7755
BELLES Taures Hostein pure sang, garantie gestante, vêlant au printemps, (819)228-0192
GRATUIT 1 cours/ mois avec pension chevaux. Manèges intérieurs, Lanoraie (450)887-2984
CHIOTS demandés. Adoptons petits chiots. Allons chercher gratuitement. (450)666-1228
CHIOTS Labrador pure race, 5 femelles, 5 mâles blond et noir, parents sur place. (819)227-3316
CHIOTS pure, Shih-Tzu Toy, 380\$, Rottweiler 250\$, Golden 250\$. Épagneul pure à 80%, 160\$. Bichon croisé/shih-tzu 250\$, Yorkshire croisé Chihuahua 280\$. Bichon croisé Yorkshire 325\$. Vaccinés, garantis. Ferme Riendeau. (450)782-3478
CHIOTS pur sang, Montagne des Pyrénées 450\$, Terre-Neuve 500\$, Saint-Bernard, Bouvier Bernois, Léonberg, élevage en liberté, parents sur place. Garantie. (819)397-2840 Drummondville, www.grossepatt.com
LE CHENIL L'INSULAIRE.
Labrador femelle chocolat, 15 mois; plus 1 chiot mâle 6 mois dressé pour chasse (450)836-6195

320 Animaux
ENCAN SPECIAL DE CHEVAUX, 29 octobre à 13h00. Chevaux de qualité + équipement. Consignatio, acceptée. www.encanmjulien.com (819)233-3301
VACHES laitières pur sang, 3e lactation vêlant le 9-12-2006 fille d'Excel, 2e lactation vêlant 9-12-2006 fille de Inguirer, 2 taures pur sang, première/ fille de Titanic vêlant 16-03-2007, deuxième/ fille de Park vêlant 8-12-2006 (450)839-6811, (450)803-2207
363 Produits agricoles
FOIN première et 2e coupe, petites balles carrées, paille de blé propre, (450)839-6811, (450)803-2207
PAILLE à vendre. (450)759-3451
365 Bois de foyer
* MISE EN GARDE *
Suite à de nombreuses plaintes concernant l'achat de bois de foyer, nous recommandons à nos lecteurs d'être vigilants et de s'assurer d'obtenir un reçu où figurent le nom de l'entreprise, l'essence du bois, la qualité et le prix.
La direction
BOIS chauffage sec 2005, livraison. Manon Lafrenière, 3270 route 348, St-Edouard, (819)268-4002
BOIS de chauffage sec (érable/ hêtre). 100% bois franc. Livré. Gérard Malboeuf, 880 Rang Bel Automne, St-Barthélemy, (450)885-3594
370 Matériaux de construction
TOUS genres de matériaux de construction: bois de construction, bois de toutes sortes, plywood, ripe pressée, pré-fini, revêtements (vinyle), bardeaux d'asphalte, planchers bois franc, planchers flottants, portes d'acier, portes de garage différentes dimensions, portes-patio, fenêtres de toutes dimensions, dormants de chemin de fer, barils plastique très propres, tuyaux pour ponceaux, poteaux 25pi. long traités, 1,000 rouleaux de Thermos-Fogues double bulle couvrant 1,000 pi., 125\$, etc., (819)221-5437
397 On demande
ACHETERAIS ancienne se-meuse en bois et baton de Lacrosse (819)377-1061
ACHETERAIS publicités antérieures à 1970: enseignes, catalogues, dépliant, etc. (819)296-2342
RECHERCHE gardiens(nes), ados, adultes, familles. www.sosreseauoleil.ca. SOS-gardiennne 1-877-969-4443
410 Coiffure/beauté/esthétique
MAQUILLAGE permanent par technicienne diplômée Jennifer Lacourse, Louiseville (819)244-5619
412 Santé
GUÉRIR le cancer en 90 jours. Pour informations écrire à: Patrick Plante C.P. Place Versailles, 49146, Montréal, Québec, H1L 2K6.
MASSOTHÉRAPIE, douleurs physiques, stress, insomnie, etc. Prenez rendez-vous. Michelle (819)228-9963 (reçu d'assurance).
424 Astrologie/occultisme
40 ans d'expérience, Justine, Claudette et Francine nous sommes clairvoyantes, Tarotiques et Numérologues depuis le début des années 60, nous avons atteint un niveau d'expérience supérieur à toutes concurrences. Nos 40 ans de pratique feront en sorte que vous serez guidés avec précisions vers le bonheur assuré. Découvrez la vérité sur votre avenir concernant la santé, l'amour, l'argent, la naissance, les voyages. Cet appel pourra changer votre vie. 3.79\$/min 7 jours 24h (temps gratuit) 1-900-451-5276

Faire carrière chez Desjardins
Un monde de possibilités
desjardins.com/emploi
Agent ou agente en assurance de dommages des particuliers
Caisse Desjardins de l'Ouest de la Mauricie
Le défi
Sous l'autorité du directeur des ventes - réseau, l'agent en assurance de dommages conseille les clients afin de leur offrir le meilleur produit d'assurance auto et habitation en fonction de leurs besoins. Il répond aux demandes de renseignements, procède à des modifications, à des renouvellements et à des mises à jour de contrats à l'aide d'outils à la fine pointe de la technologie.
Le profil
Vous êtes titulaire d'un diplôme d'études collégiales (toute discipline) ou d'une attestation d'études collégiales (AEC) en assurance de dommages ou d'un diplôme postsecondaire et possédez une année d'expérience en vente ou en service à la clientèle.
Postulez en ligne
Consultez notre site www.macarriere.dgag.ca et sélectionnez le poste sollicité, concours 0602877, pour obtenir plus d'information et postuler.
Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent le faire au plus tard le **31 octobre 2006**, à 16 h 30.
Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse.
Le genre masculin est utilisé dans le seul but d'alléger le texte.
Desjardins Groupe d'assurances générales
Conjuguer avoirs et êtres

Santé à coeur D'Autray Matawinie
OFFRE D'EMPLOI
Santé à Coeur D'Autray Matawinie
Agent administratif et développement
Agente administrative et développement
Mandat
Dans le respect de la mission de l'organisme et sous l'autorité du conseil d'administration, le candidat ou la candidate devra:
• Apporter un soutien au conseil d'administration: secrétariat, comptabilité, téléphone et information aux membres et à la population;
• Participer à la promotion et à la publicité de l'organisme;
• Représenter l'organisme au besoin;
• Aider au développement des activités de l'organisme;
• Exécuter toutes autres tâches connexes.
Qualifications requises
• Capacité d'autonomie, d'initiative et de créativité;
• Aptitude pour la communication et le souci du service aux membres;
• Sens de l'organisation;
• Connaissance de l'informatique: Word, Excel;
• Maîtrise de la langue française;
• Habileté à travailler en équipe;
• Expérience en tenue de livres et en secrétariat général;
• DEC ou expérience pertinente en travail de bureau et en organisation.
Conditions de travail
• Poste de 15 heures/semaine - horaire flexible;
• Capacité de se déplacer facilement;
• Salaire 15,00\$/heure.
Faire parvenir votre C.V. au plus tard le 6 novembre 2006 à
Santé à Coeur D'Autray Matawinie
C.P. 982 Ville de St-Gabriel (Québec) J0K 2N0
Courriel : santeacoeur@bellnet.ca • Télécopieur : 450-835-3592

BERTHIERVILLE **PLAN DE ZONAGE**



- Dominante Agricole
- Dominante Commerciale
- Dominante Industrielle
- Dominante Publique
- Dominante Résidentielle

Amendements	
PAG. 748-114	06/03/2006
PAG. 748-115	06/05/2006
PAG. 748-116	06/05/2006

1554721 - EB 2210

Annexe A du règlement 748-116 modifiant le règlement de zonage 748 de la ville de Berthier

Service d'aménagement de la MRC de D'Autray

0 200 m

Révisé le 17 juillet 2006

Février 2006



Province de Québec
MRC de D'Autray
Ville de Berthierville

AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées et ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum.

AVIS PUBLIC est par la présente donné que, lors d'une séance spéciale tenue le 16 octobre 2006, le conseil a adopté par résolution le projet de règlement suivant: Second projet de règlement 748-120 relatif à l'ajout d'une dominante commerciale à la zone 1-P-33, à la modification de la grille des usages et des normes de la zone 1-P-33 dominante publique, à l'uniformisation des usages autorisés dans la zone 1-C-32 à ceux de la zone 1-P-33, à l'ajout de dispositions concernant les abris à chariots pour les usages commerciaux et à l'ajout de dispositions concernant les projets intégrés commerciaux.

Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les Élections et les Référendums dans les municipalités.

1. Une demande relative à la disposition ayant pour objet d'ajouter la grille des usages et normes 1-P-33 - dominante commerciale peut provenir de la zone 1-P-33 et des zones contiguës à celle-ci.
2. Une demande relative à la disposition ayant pour objet de remplacer la grille des usages et des normes 1-P-33 - dominante publique peut provenir de la zone 1-P-33 et des zones contiguës à celle-ci.
3. Une demande relative à la disposition ayant pour objet de remplacer la grille des usages et normes 1-C-32 - dominante commerciale peut provenir de la zone 1-C-32 et des zones contiguës à celle-ci.
4. Une demande relative à la disposition ayant pour objet d'ajouter la grille des usages et des normes 1-C-32 - dominante publique peut provenir de la zone 1-C-32 et des zones contiguës à celle-ci.
5. Une demande relative à la disposition ayant pour objet d'ajouter les abris à chariot comme usage autorisé en cour avant pour les usages commerciaux peut provenir des zones 1-C-02, 1-C-03, 1-C-06, 1-C-07, 1-C-08, 1-C-09, 1-C-13, 1-C-14, 1-C-17, 1-C-18, 1-C-23, 1-C-24, 1-C-32, 1-P-33, 2-P-03, 2-P-04, 2-C-05, 2-C-07, 2-C-17, 2-I-18, 2-C-21, 2-C-23, 2-C-26, 3-C-14, 3-C-16, 3-R-21, 4-C-01, 4-C-08, 4-C-09, 4-C-12, 4-C-21, 4-C-23, 4-C-24, 4-I-25, 4-C-27, 4-I-29, 4-C-31, 4-C-35, 4-C-36, 4-C-37, 4-C-39, 4-C-42, 4-C-44, 4-C-47, 4-C-48, 4-I-49, 4-P-51, 4-C-52, 4-C-53, 4-C-57, 4-C-58, 4-P-59, 4-I-61, 4-P-62, 4-C-63 et des zones contiguës à celles-ci.

Cette disposition est réputée constituer une disposition distincte s'appliquant particulièrement à chaque zone mentionnée.

6. Une demande relative à la disposition ayant pour objet d'ajouter les abris à chariot comme usage autorisé en cour latérale pour les usages commerciaux peut provenir des zones 1-C-02, 1-C-03, 1-C-06, 1-C-07, 1-C-08, 1-C-09, 1-C-13, 1-C-14, 1-C-17, 1-C-18, 1-C-23, 1-C-24, 1-C-32, 1-P-33, 2-P-03, 2-P-04, 2-C-05, 2-C-07, 2-C-17, 2-I-18, 2-C-21, 2-C-23, 2-C-26, 3-C-14, 3-C-16, 3-R-21, 4-C-01, 4-C-08, 4-C-09, 4-C-12, 4-C-21, 4-C-23, 4-C-24, 4-I-25, 4-C-27, 4-I-29, 4-C-31, 4-C-35, 4-C-36, 4-C-37, 4-C-39, 4-C-42, 4-C-44, 4-C-47, 4-C-48, 4-I-49, 4-P-51, 4-C-52, 4-C-53, 4-C-57, 4-C-58, 4-P-59, 4-I-61, 4-P-62, 4-C-63 et des zones contiguës à celles-ci.

Cette disposition est réputée constituer une disposition distincte s'appliquant particulièrement à chaque zone mentionnée.

7. Une demande relative à la disposition ayant pour objet d'établir les dimensions maximales des abris à chariot et leur localisation peut provenir des zones 1-C-02, 1-C-03, 1-C-06, 1-C-07, 1-C-08, 1-C-09, 1-C-13, 1-C-14, 1-C-17, 1-C-18, 1-C-23, 1-C-24, 1-C-32, 1-P-33, 2-P-03, 2-P-04, 2-C-05, 2-C-07, 2-C-17, 2-I-18, 2-C-21, 2-C-23, 2-C-26, 3-C-14, 3-C-16, 3-R-21, 4-C-01, 4-C-08, 4-C-09, 4-C-12, 4-C-21, 4-C-23, 4-C-24, 4-I-25, 4-C-27, 4-I-29, 4-C-31, 4-C-35, 4-C-36, 4-C-37, 4-C-39, 4-C-42, 4-C-44, 4-C-47, 4-C-48, 4-I-49, 4-P-51, 4-C-52, 4-C-53, 4-C-57, 4-C-58, 4-P-59, 4-I-61, 4-P-62, 4-C-63 et des zones contiguës à celles-ci.

Cette disposition est réputée constituer une disposition distincte s'appliquant particulièrement à chaque zone mentionnée.

8. Une demande relative à la disposition ayant pour objet d'établir des normes applicables aux projets intégrés commerciaux, à savoir, la superficie minimale de terrain, le nombre de bâtiments et d'usages par terrain, les aménagements paysagers, les entrées charretières et allées de circulation, l'implantation des bâtiments, des dispositions spécifiques aux stations-service et aux postes de ravitaillement, à l'étagage de marchandises, à l'entreposage et à l'affichage, peut provenir des zones 1-P-33 et 1-C-32 et des zones contiguës à celles-ci.

Cette disposition est réputée constituer une disposition distincte s'appliquant particulièrement à chaque zone mentionnée.

9. Une demande relative à la disposition ayant pour objet d'ajouter des dispositions applicables aux zones 1-P-33 et 1-C-32 relativement à l'entreposage extérieur, aux entrées charretières et allée piétonnière, à la détermination des cours avant, à l'implantation des bâtiments accessoires et à l'affichage peut provenir des zones 1-P-33 et 1-C-32 et des zones contiguës à celles-ci.

Cette disposition est réputée constituer une disposition distincte s'appliquant particulièrement à chaque zone mentionnée.

Une demande effectuée en vertu des paragraphes 1 à 9 vise à ce que le règlement contenant ces dispositions soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

Les zones visées et les zones contiguës sont illustrées au plan de zonage présenté à la fin du présent avis.

Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- Être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 30 octobre 2006;
- Être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas vingt et un (21).

Personnes intéressées:

Est une personne habile à voter toute personne qui, le 16 octobre 2006, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des deux conditions suivantes:

- i. est domiciliée dans le secteur concerné et, depuis au moins six (6) mois, au Québec; et
- ii. est, depuis au moins douze (12) mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, situé dans le secteur concerné.

Une personne physique doit également, le 16 octobre 2006, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, celle-ci doit avoir désigné, conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 16 octobre 2006 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise: être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

Absence de demande

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

Le plan des zones visées et des zones contiguës ainsi que le second projet de règlement sont disponibles pour consultation au bureau de l'Hôtel de Ville situé au 588, rue De Montcalm à Berthierville, de 09h00 à 16h30 du lundi au jeudi et de 09h00 à 16h00 le vendredi.

Donné à Berthierville, ce 18 octobre 2006.

Jean Tremblay,
Directeur général et greffier

NÉCROLOGIE

BASTIEN LEMYRE Mme Marie-Agnès

Au C.S.S.S. de Maskinongé, point de service Comtois, le 11 octobre 2006, est décédée à l'âge de 93 ans et 8 mois, Mme Marie-Agnès Lemyre, épouse de feu Jérôme Bastien, demeurant à Maskinongé. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire St-Louis, 92, Saint-Laurent, à Maskinongé. Les funérailles ont eu lieu le mardi 17 octobre 2006, à 14 h, en l'église de Maskinongé. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Maskinongé. La défunte laisse dans le deuil ses fils: Marcel Bastien (Lise Foisy), Jacques Bastien (Lise Veillette); ses petits-enfants: Annie Bastien (Guy Courteau), Michel Bastien (Isabelle Robichaud), Marc Bastien (Nathalie Saumure); ses arrière-petits-enfants: Angélique, Alex, Étienne et Jade; sa sœur: Marie-Laure Lemyre (feu Camille Bellemare); ses beaux-frères et belles-sœurs: Claire Morin (feu Paul-Armand Lemyre), Simone Bastien (feu Émile Gagnon), Paul Bastien (Simone Béland); ses filleuls: Claire Lambert Lemyre, Diane Lavaute Guinard; ainsi que



Déjà un an

« Depuis ton départ, plus rien n'est pareil. On sait qu'un jour nous nous retrouverons et que plus jamais nous ne nous quitterons. On t'aime Dany ».

Une messe sera célébrée le dimanche 22 octobre 06, à 10h30, en l'église de Saint-Paulin, à la mémoire de

M. Dany Blais (décédé le 23 octobre 05)

Parents et ami(e)s sont invités à y participer.

Tes parents Claude et Johanne,
ton frère Steve ainsi que
tous ceux qui t'ont aimé.



1er anniversaire

« Déjà 1 an que tu nous as quittés et il y a toujours cet immense vide mais nous savons tous que tu veilles sur nous. Nous t'aimons tous du fond du cœur ».

Une messe anniversaire sera célébrée le 29 octobre 06, à 10 h, en l'église de Berthierville, à la douce mémoire de

M. Dany Aubuchon

(décédé le 30 octobre 2005)

Son épouse Johanne Harnois, sa fille Audrey Aubuchon et ses parents Denise et Laurent Aubuchon remercient ceux qui se joindront à eux lors de cette célébration.



Sincères remerciements

Sincères remerciements à tous les parents et ami(e)s qui nous ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de

Mme Hélène Caumartin Sylvestre (survenue le 11 septembre 2006)

Soit par offrandes de messes, fleurs et assistance aux funérailles.

La famille tient à remercier les Filles d'Isabelle de Berthier cercle 699 ainsi que le personnel du CHSLD de Ste-Élisabeth pour les bons soins prodigués à leur mère lors de son séjour.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Ses enfants: Diane, Francine,
Jean et leur conjoint(e).



NÉCROLOGIE

plusieurs autres neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s de la Résidence Manoir J.C. Paquin. La famille désire témoigner toute sa reconnaissance à Mme Doris Donaldson, à Daniel et à son personnel pour les attentions et les bons soins prodigués.

Direction des funérailles : Résidence funéraire St-Louis de Maskinongé, entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

**CHAPUT
M. Fernand
1932-2006**

Au CHRDL de Joliette, le 16 octobre 2006, est décédé paisiblement à l'âge de 74 ans M. Fernand Chaput, époux de Mme Monique Brunelle, demeurant à Berthier. Selon les volontés du défunt, son corps ne sera pas exposé. Cependant, parents et amis pourront se recueillir en présence des cendres au salon de la Coopérative funéraire D'Autray, 530, rue Frontenac, à Berthierville, vendredi le 20 octobre de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon ouvrira à 12 h 30. Les funérailles seront célébrées samedi le 21 octobre, à 15 h, en l'église Sainte-Geneviève-de-Berthier. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants : Johanne Chaput (Mario Carpentier) de Berthier, Chantal Chaput (François Lemieux) de Lachenaie, Jocelyn Chaput (Josée Trahan) de Terrebonne; cinq petits-enfants : Frédéric Carpentier (Carole Lampron), Maxime Carpentier, Alex Lemieux, Mariane et Jérémie Chaput; son arrière-petite-fille : Mathilde Carpentier; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : M. Gabriel Chaput (Thérèse Marsolais) de Berthier, M. Rosario Chaput (Thérèse Rainville) de Berthier, Mme Thérèse Blais (feu André Chaput) de Berthier, Mme Gisèle Chaput de Berthier, M. Claude Chaput de Berthier, M. Gaétan Chaput (Diane Morin) de Lanoraie, Mme Rita Chaput (Claude Dugas) de Berthier, Mme Normande Brunelle (Martin Héneault) de Montréal, M. Claude Brunelle (feue Ginette Brazeau) de Berthier, Mme Liette Brunelle (Gilles Joly) de Joliette, Mme Nicole Brunelle (feu Michel Brulotte) de Cap-de-la-Madeleine, Mme Claudette Brunelle (Claude Bruneau) de Repentigny, Mme Diane Brunelle (Roger Boivin) de Berthier, M. Jean Brunelle (Céline Boisvert) de Mascouche; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer, qui seront acceptés au salon.

Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau

**CHRÉTIEN
M. William**

À la Résidence Avellan-Dalcourt de Louiseville, le 18 octobre 2006, est décédé à l'âge de 91 ans, Monsieur William Chrétien, époux de Mme Émilienne Lambert, demeurant à Louiseville. La famille accueillera les parents et les amis à la résidence funéraire Louis Richard et Fils ltée, 140, rue Saint-Aimé, à Louiseville. Heures d'accueil : vendredi de 19 h à 22 h, et samedi,

jour des funérailles, à partir de 9 h 30. Les funérailles auront lieu samedi le 21 octobre, à 11 h, en l'église de Louiseville. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants : Denis (Hélène Juneau), René et Marie-Ange; ses petits-enfants : François Chrétien (Sylvie Cloutier) et leurs enfants Félix, Anthony et Vincent, Dominic Chrétien (Bonnie Brownce) et leur fils Julien, Myriam Chrétien (Francis Blais) et leur fils Alexis

et Simon, Yanick Chrétien et ses enfants Anaïs et Zachary; ses soeurs : Flora (feu Robert Lampron), Rose-Aline (Henri-Paul Alarie); ses beaux-frères et belles-soeurs : Anne-Marie Lambert (feu Alexandre Lambert), Gertrude Lavaute (feu Paul Lambert), Gérard Lambert (Jacqueline Nolin), Rachel Lambert (Antoine Lavaute), Mariette Lambert, Françoise Lefebvre (feu Joseph-Hector Lambert), frère Guy Lambert, F.I.C.; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Renseignements : 819-228-4822

Extérieur : 1-800-558-4822

Télécopieur : 819-228-3653

Courriel : louis.richard@qc.aira.com

Direction funéraire Louis Richard et Fils ltée de Louiseville, entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

**LAJOIE LESSARD
Mme Madeleine**

Au CHRTR, pavillon Sainte-Marie, le 13 octobre 2006, est décédée à l'âge de 74 ans et 11 mois, Mme Madeleine Lessard, épouse d'Émilien Lajoie, demeurant à Sainte-Ursule. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Irénée Gagnon et Fils inc., 111, rue Saint-Louis, à Sainte-Ursule. La liturgie de la Parole a été célébrée le mercredi 18 octobre, à 14 h, à la résidence funéraire. L'inhumation aura lieu au cimetière de Sainte-Ursule à

une date ultérieure. La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, son fils, André (Hélène Côté); ses deux petits-fils : Steve et Michael Lajoie; ses soeurs et frères : Béatrice (feu Viateur Michaud), Edgar (Carmen Lessard), feu Vital, Bernard (Colette Carle), Gilles (Hélène Boulay), Gisèle (Joseph Charette), Jeanne d'Arc (feu Réjean Carle, Henri-Paul Arsenault), Lise (feu René Malenfant, Agenard Lesage), Clémence (feu Léo Lessard, Fernand Roy), André (Marie-Paule Baril), Gérard (Michelle St-Pierre), Denis (Lise Aubuchon), Diane (Michel Comeau), Daniel (Manon Lesage); ses beaux-frères et belles-soeurs : Lucien Lajoie (Jacqueline Picotte), Roger Lajoie (Thérèse Dalpé), Réal Lajoie (feue Ginette Goulet), Bertrand Lajoie, Francine Lajoie, Jean-René Morin (feue Laurence Lajoie); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Des dons à la Société canadienne du cancer étaient appréciés.

Direction funéraire Irénée Gagnon et Fils inc., entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

**MOREAU TELLIER
Mme Caroline (Mariette)
1926-2006**

Au CHRTR, pavillon Sainte-Marie de Trois-Rivières, le 17 octobre 2006, est décédée à l'âge de 80 ans Mme Caroline (Mariette) Tellier, épouse de M. Hervé Moreau, demeurant à Berthierville. Mme Caroline (Mariette) Tellier Moreau était exposée au centre funéraire Michel Léveillé inc., 770, Notre-Dame, à Berthierville. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 20 octobre, à 14 h, en l'église Sainte-Geneviève-de-Berthierville. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil ses enfants : France (Francine Charette), Louise (Normand Farly), Luc (Céline Lachance), Réjean (Guylaine Pagé); ses petits-enfants : Christine, Ghislain, Alexandra, Francis, Roby, Nicolas, Fanny et Frédéric; ses arrière-petits-fils : Félix et Vincent; sa soeur et ses frères : Thérèse Tellier (Jean-Claude Rémillard), Julien Tellier (Lucienne Cayer), André Tellier (Lise Brunelle), feu Alfred Tellier (Thérèse Lefebvre); ses beaux-frères et belles-soeurs : Léo-Paul Moreau (Gracia Harnois), Fernand Moreau (Alma Piette), Ferdinand Moreau (Gisèle Rondeau), Pauline Moreau, Georgette Moreau et son ami Paul-Aimé Carpentier, Fernande Moreau (feu Rosaire Lambert), Hélène Moreau (René Plante), Irène Moreau (feu Rosaire Champagne); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Direction funéraire Michel Léveillé inc. de Ville Saint-Gabriel, entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Les nouveaux conseillers Éric Froment, élu sans opposition le 15 septembre et assermenté le jour même, et Sylvie Martel, élue le 8 octobre, sont en compagnie de la directrice générale de Saint-Justin et présidente d'élection, Mme Raymonde Bastien, et du nouveau maire de la municipalité, M. Denis McKinnon, également élu le 8 octobre. Photo, Jean-Paul Plante

Les nouveaux élus de Saint-Justin assermentés

> Jean-Paul Plante

jean-paul.plante@transcontinental.ca

Le nouveau maire de Saint-Justin, M. Denis McKinnon, de même que les deux nouveaux conseillers de l'endroit, Mme Sylvie Martel et Éric Froment, ont été assermentés, le 16 octobre, au cours d'une brève cérémonie tenue à l'édifice municipal justinien.

La cérémonie était présidée par Mme Raymonde Bastien, directrice générale de la municipalité et présidente des élections qui ont été tenues le 8 octobre.

Les autres conseillers de Saint-Justin assistaient à la petite rencontre intime qui a été tenue à cette occasion. Il s'agit des conseillers Yvon Déry, Roger Gaboury, Paul-Émile Castonguay et André Clément.

Des officiers de la municipalité étaient

aussi présents lors de l'assermentation des nouveaux élus.

Rappelons que le maire McKinnon succède à Mme Kathya Paquin qui a remis sa démission en juillet, pour des raisons personnelles et professionnelles.

Lors du scrutin du 8 octobre, le nouveau maire l'a emporté sur son adversaire, M. Claude Gagnon, par une majorité de 116 voix, récoltant les suffrages de 251 électeurs contre 135 pour M. Gagnon.

Au siège # 4, Mme Sylvie Martel a eu le dessus par 47 voix sur son adversaire, M. Hugues Dauphinais, récoltant 213 votes contre 166 pour son opposant.

M. Froment avait été élu sans opposition au siège #1 lors des mises en candidatures du 15 septembre. Il avait été assermenté le jour même.

Beau coup de filet de la SQ à Berthierville

Un individu de 33 ans de Berthierville doit répondre de sept introductions par effraction et vols commis depuis le début de l'été dans cette municipalité. Les policiers de la Sûreté du Québec (poste de Berthier) lui ont mis la main au collet le mercredi 11 octobre.

Il a comparu au Palais de justice de Joliette, le lendemain. Il est aussi accusé de bris de condition et de possession de stupéfiants, en plus d'avoir fait l'objet d'un mandat d'arrestation. Si vous pensez avoir été victime de l'individu, vous n'avez qu'à communiquer avec le poste berthelais de la SQ. (P.B.)

Demandes au Noël du pauvre de Maskinongé ?

Les personnes désirant faire une demande au Noël du pauvre de Maskinongé devront appeler au presbytère de l'endroit, au 819 227-4938, au cours de la semaine du 6 au 10 novembre.

Des personnes vous rencontreront et vous aideront à remplir votre formulaire de demande aux dates suivantes: 13, 14,

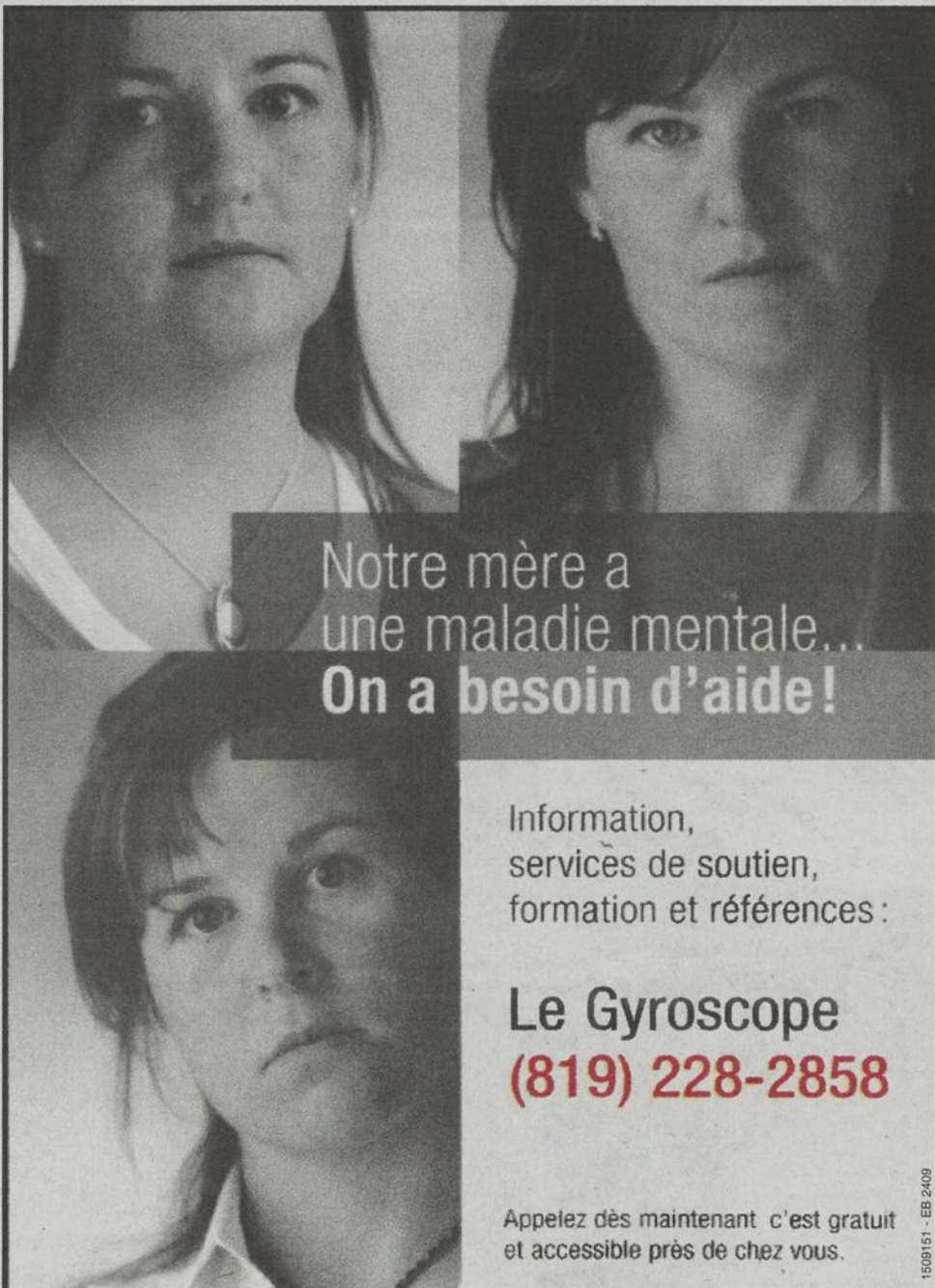
15 et 16 novembre, de 9h30 à midi et de 13h30 à 17h.

Il ne faut pas oublier d'apporter votre carte d'assurance-maladie et ayez un aperçu de votre revenu mensuel et de vos dépenses mensuelles.

Un seul formulaire sera rempli par adresse civique. (J.-P.P.)

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées.

L'Écho de D'Autray et de Maskinongé



Notre mère a
une maladie mentale...
On a besoin d'aide!

Information,
services de soutien,
formation et références :

Le Gyroscop
(819) 228-2858

Appelez dès maintenant c'est gratuit
et accessible près de chez vous.

1509151 - EB 2409

Nouveau site GRATUIT d'annonces classées sur Internet

SAVEZ-VOUS

combien coûte l'inscription
d'une annonce classée
sur le site Internet www.merkado.ca ?

- A) 0\$
- B) Rien pantoute
- C) Pas une cenne
- D) Toutes ces réponses

Ne rien payer peut vous rapporter
Visitez www.merkado.ca

MERKADO

Vos petites annonces de partout, près de chez vous !

L'Écho de D'Autray et
de Maskinongé

Fier partenaire du
réseau Mercado.ca



Michel Millette, Neuropsychologue
Louise Cloutier, Infirmière
Jocelyne Millette, M.A., Psychologue
Dre Lise Savard, Omnipraticienne
Alain Lemay, D.O., Ostéopathe
Marylène Deschênes, Di.P., Diététiste

1551464 - EB 2210

CDS
de St-Paulin

Sylvie Vincent, coordonnatrice

Tél.: 819-268-2188
Téléc. : 819-268-2288
svincent@cdsstpaulin.com

La Corporation de développement socio-culturel de Saint-Paulin

VOUS PRÉSENTE

la Clinique de santé Camille-Michaud

Ce que vous offre la clinique :

- des soins spécialisés en région;
- l'assurance de pouvoir recourir aux services d'un médecin de famille pour un an (renouvellement chaque année);
- en tant que participant (es), une diminution de tarif lorsque vous consultez les professionnels de la clinique;
- du temps pour consulter : la clinique met à votre disposition une période de deux après-midi sans rendez-vous (lundi et mercredi, de 13 h à 16 h).

La tarification se rattachant aux soins de santé offerts à la clinique est gérée par la CDS. Étant un organisme à but non lucratif, celle-ci répartit les revenus à l'entretien et réparations, chauffage, électricité des locaux incluant aussi, les salaires et les projets de développement socioculturel.

La Clinique Camille-Michaud, c'est un accès à des services de santé de qualité, tout près de chez vous. Lorsque vous devenez participant (es), vous investissez dans la qualité de vie de votre communauté.



Michel Millette
Neuropsychologue

Que fait le neuropsychologue dans la vie de tous les jours ?

Le neuropsychologue est un psychologue qui évalue le fonctionnement du système nerveux central affectant la manière de penser, de se sentir et de se comporter. Lorsque ce fonctionnement s'avère anormal ou problématique, il peut également pratiquer certaines interventions qui permettront au patient de vivre et de vaquer à ses activités quotidiennes de la façon la plus satisfaisante possible.

Le neuropsychologue procédera d'abord à l'évaluation neuropsychologique de la personne qui le consulte. Celle-ci est une procédure diagnostique utilisée afin de déterminer dans quelle mesure un déficit comportemental fait suite à un dommage au cerveau, que celui-ci soit diagnostiqué ou tout simplement suspecté. Ce type d'évaluation peut être utile aux personnes ayant, ou chez qui on suspecte, divers troubles du cerveau qui se manifestent par des problèmes comportementaux et émotionnels, de mémoire, du fonctionnement intellectuel et cognitif ou de difficultés à accomplir les tâches faisant partie de leur quotidien. Ces problèmes peuvent faire suite ou être causés par une blessure à la tête, l'épilepsie, un accident cérébrovasculaire, une tumeur au cerveau, une atteinte à la moelle épinière, des encéphalopathies toxiques, etc.

L'évaluation neuropsychologique sert à déterminer dans quelle mesure les facteurs neurologiques et psychologiques sont à l'origine de la condition du patient. Elle a également pour fonction de faire état des forces et faiblesses psychologiques et comportementales qui sont reliées à la dysfonction neurologique du patient.

L'évaluation peut porter sur les facultés intellectuelles supérieures, l'intelligence, les habiletés académiques, de résolution de problèmes, l'abstraction, la mémoire, les habiletés visuo-motrices et celles qui y sont reliées. Le fonctionnement sensorimoteur et le statut psychologique / émotionnel peuvent aussi être évalués.

L'évaluation neuropsychologique permet notamment de prendre de meilleures décisions quant :

- au diagnostic différentiel;
- au pronostic;
- à la réhabilitation potentielle;
- à l'habileté à fonctionner de manière indépendante;
- au placement dans une école spécialisée;
- aux questions légales;
- aux autres questions concernant le fonctionnement du patient.

Au cœur de leur pratique, les neuropsychologues rencontrent des personnes souffrant de la maladie d'Alzheimer, d'épilepsie, de blessures à la tête, de maladies cérébrovasculaires, de tumeurs au cerveau, de difficultés développementales et d'apprentissage ainsi que d'autres troubles neurologiques. Ces personnes peuvent tout aussi bien être des enfants, des adultes que des personnes âgées.

Quels sont les services que je peux notamment vous offrir en tant que neuropsychologue

- a- évaluation des problèmes de la mémoire comme ceux rattachés à la maladie d'Alzheimer
- b- évaluation des déficits d'apprentissage et de l'adaptation des enfants et des adolescents tels les troubles de l'attention, de l'hyperactivité ou de l'Asperger
- c- évaluation des troubles de la personnalité chez l'adulte tels la dépendance, le trouble obsessionnel compulsif ou la personnalité limite
- d- psychothérapies concernant les troubles anxieux, de l'adaptation et de la gestion du stress.

Michel Millette, psychologue

Dre Lise Savard, omnipraticienne
Louise Cloutier, infirmière
Alain Lemay, ostéopathe
Marylène Deschênes, diététiste/nutritionniste



Michel Millette, psychologue/neuropsychologue
Jocelyne Millette, psychologue
Dolorès Pronovost, hygiéniste en soins des pieds

Clinique de Santé Camille-Michaud
2860, rue Laflèche - Saint-Paulin - 819-268-2013

L'ATTITUDE SKI-DOO

Les motoneigistes Ski-Doo savent reconnaître une bonne affaire



Achetez une motoneige
Ski-Doo® 2005',
2006' ou 2007'
admissible et ne payez

0

dépôt, paiement ou intérêt

**avant
mars
2007**

PLUS choisissez entre



**TOURNEZ
ET
GAGNEZ !**

Votre motoneige	1	sem.
RABAIS		
1000 \$	1	jour
500 \$	1	3
250 \$	Rabais minimum	

1 chance sur 3
de gagner **500 \$**
ou plus

OU

Obtenez 1 000 \$

s'il tombe moins de neige dans votre région que l'accumulation moyenne des 25 dernières années.

Visitez **Ski-Doo.com**
pour connaître la moyenne d'accumulation de neige dans votre région.

SKI-DOO GARANTIT LA NEIGE



FAITES VITE, CETTE PROMOTION SE TERMINE LE 15 DÉCEMBRE 2006.

**Clément
Motors**

630, Grande-Carrière, Louiseville
819-228-5267
Sans frais 1-866-948-5267

CHEZ NOUS, C'EST
ski-doo



© 2006 Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP). Tous droits réservés. ** sont des marques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs inc. ou de ses sociétés affiliées. Les offres promotionnelles sont en vigueur du 2006-08-18 au 2006-12-15 chez les concessionnaires Ski-Doo participants. Les véhicules admissibles sont toutes les motoneiges Ski-Doo 2005, 2006 et 2007 neuves et multi-usage, à l'exception des modèles Elite. Les clients admissibles doivent être âgés de 18 ans et plus et être un résident de l'une des provinces canadiennes suivantes : T.-N., N.-B., P.-É., N.-É., Q., Ont., Man., Sask. Suivre aux règlements officiels. Pour avoir une copie des règlements, contactez à un concessionnaire Ski-Doo participant ou allez à www.ski-doo.com. Pour participer, vous devez vous rendre chez un concessionnaire Ski-Doo participant (visitez www.ski-doo.com pour trouver des concessionnaires dans votre région) durant la période de la promotion et choisir une motoneige admissible. Vous aurez alors la chance de gagner un rabais de 250 \$, 500 \$ ou 1 000 \$, ou de gagner la motoneige que vous avez choisie (selon le détail de la promotion choisie). Le rabais n'est applicable qu'à l'achat de la motoneige choisie. Les prix ne peuvent pas être en argent et sont non remboursables. Chances : 66,15 % de gagner 250 \$, 33,3 % de gagner 500 \$ et 0,5 % de gagner 1 000 \$ et 0,05 % de gagner la motoneige choisie. Un seul essai par participant. Il faudra répondre à une question interactive. Ne peut pas être jumelé à une autre offre promotionnelle. 21 \$ SKI-DOO garantit la neige : chez votre concessionnaire Ski-Doo. Vous serez automatiquement inscrit au « Fond de référence », qui correspond au point géographique officiel le plus près du concessionnaire où la motoneige a été achetée. S'il neige moins à ce point de référence entre le 1er janvier 2007 et le 31 mars 2007 que le moyen des 25 dernières années durant la même période, vous serez qualifié pour un remboursement de 1 000 \$. Les acheteurs admissibles qui ont acheté leur motoneige au Canada recevront par la poste un chèque de 1 000 \$, de 6 à 8 semaines après le 31 mars 2007. Pour connaître l'accumulation moyenne des 25 dernières années pour le point de référence le plus près de votre concessionnaire Ski-Doo et pour voir tous les détails de cette promotion, visitez www.ski-doo.com ou votre concessionnaire Ski-Doo. Consultez toujours un concessionnaire Ski-Doo afin de choisir le modèle qui vous convient. Lisez/visitez attentivement et suivez toutes les instructions de votre guide du conducteur. De votre vidéocassette de sécurité ainsi que des étiquettes d'avertissement de votre motoneige. Considérez toujours de façon responsable. Portez toujours des vêtements de protection appropriés, incluant un casque. Respectez toujours la réglementation et les lois locales applicables. Si vous consommez de l'alcool, ne conduisez pas. 1370521